

Basar für Kinderkleidung

LAATZEN. Gebrauchte Kinderkleidung wird am Donnerstag, 3. September, von 15 bis 17 Uhr in der Arche, Marktstraße 21, angeboten. Zeitgleich öffnet wie immer das Arche-Café. Der nächste Termin ist am 17. September.

hallo wochenende

HEMMINGEN
PATTENSEN
LAATZEN



Der mehrfach ausgezeichnete Jazz-Virtuose Chris Hopkins Seite 3

35 ♦ 27. Jahrgang · 29. August 2026

www.wochenblaetter.de

Ein besonderer Apfelbaum für Laatzen

BÜNDNIS GEGEN EXTREMISMUS feiert einjähriges Bestehen mit einem Sommerfest. Ein dabei gepflanzter Baum erinnert an den „Apfelpfarrer“ Korbinian Aigner

LAATZEN. Noch ist er klein. Doch wenn alles gutgeht, wird der junge Apfelbaum an der Flemingstraße viele Jahre überdauern. Und genau darum geht es den Menschen, die ihn an diesem Nachmittag gemeinsam in die Erde setzen: um Wurzeln, um Widerstandskraft und darum, etwas für die Zukunft wachsen zu lassen.

Mit einem Sommerfest im Interkulturellen Garten hat das Bündnis gegen Extremismus Laatzen für Demokratie und Vielfalt sein einjähriges Bestehen gefeiert. Rund 40 Gäste aus Politik, Verwaltung und ehrenamtlichem Engagement kamen dazu, ebenso Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Gartens.

Udo Hetmeier vom Trägerverein Jukus, der den Interkulturellen Garten seit 15 Jahren leitet, begrüßte die Gäste. Brot kam frisch aus dem Gartenbackofen, dazu gab es ein Mitbring-Buffer und Livemusik der Singer-Songwriterin Lili Borgas.

Dass Begegnung hier nicht erst organisiert werden muss, zeigte sich während des Festes ganz nebenbei. Menschen, die eigentlich gekommen waren, um ihre Beete zu pflegen, wurden kurzerhand eingeladen, sich dazusetzen und mitzufeiern. Gerade diese Offenheit mache den besonderen Charakter des Interkulturellen Gartens aus, sagte Christine Rupp vom Bündnis.

EIN APFEL MIT GESCHICHTE

Im Mittelpunkt des Nachmittags stand schließlich ein junger Kor-

biniansapfel. Arthur und Christine Rupp pflanzten ihn gemeinsam mit Udo Hetmeier im Garten.

Der Name des Baumes führt zurück in die Zeit des Nationalsozialismus. Korbinian Aigner, auch als „Apfelpfarrer“ bekannt, war katholischer Pfarrer, Pomologe und Gegner des NS-Regimes. Wegen regimekritischer Äußerungen wurde er verfolgt und inhaftiert. Nach Gefängnis- und Gestapohaft kam er 1941 in das Konzentrationslager Dachau.

Selbst dort beschäftigte er sich



weiter mit dem Obstbau und zog Apfelsämlinge. Vier daraus hervorgegangene Sorten bezeichnete er als KZ 1 bis KZ 4. Von ihnen blieb KZ 3 erhalten. Im Jahr 1985, zu Aigners 100. Geburtstag, wurde die Sorte in Korbiniansapfel umbenannt.

Arthur Rupp erzählte den Gästen die Geschichte des Baumes. Dass ausgerechnet unter den Bedingungen eines Konzentrationslagers etwas heranzuwuchs, das Jahrzehnte später weiterlebt, macht den Apfel für das Bündnis zu einem besonderen Symbol.

Der Baum soll deshalb nicht allein an Korbinian Aigner erinnern. Er soll auch dafür stehen, dass Demokratie nicht selbstverständlich ist, sondern vom Engagement der Menschen lebt. Neben dem Baum soll künftig ein Schild über seine Geschichte und seine Bedeutung informieren.

Auch die Stadt Laatzen bekräftigte während des Festes ihre Unterstützung für das

Bündnis. Stephan Bunjes, Fachbereichsleiter Soziales der Stadt Laatzen, erklärte: „Die Stadt Laatzen steht fest zu den demokratischen Grundrechten und ihren grundlegenden Werten wie Vielfalt, Respekt, Teilhabe und Toleranz. Deshalb begrüßen wir es außerordentlich, dass sich ein breites Bündnis aus Vereinen, Verbänden und Initiativen gegründet hat, das für diese wichtigen Werte einsteht und einer wehrhaften Demokratie in Laatzen ein klares Gesicht gibt.“

Demokratie dürfe kein Selbstzweck sein, betonte Bunjes weiter. Die Stadt wünsche dem Bündnis auch für die Zukunft viel Schaffenskraft und zahlreiche weitere Mitstreiterinnen und Mitstreiter.

Nun muss der Korbiniansapfel erst einmal anwachsen. Zwischen Gemüsebeeten, Gartenofen und den Parzellen der Menschen, die an der Flemingstraße gemeinsam gärtnern, bekommt die große Idee von Demokratie damit einen ziemlich konkreten

Arthur Rupp und Christine Rupp vom Bündnis gegen Extremismus Laatzen pflanzen zum einjährigen Bestehen des Bündnisses einen Apfelbaum im Interkulturellen Garten. Foto: Udo Hetmeier

Rundgang durch Hemmingen

HEMMINGEN. Unter dem Motto „Hemmingen bewegt sich“ führt ein Ortsspaziergang durch das neue Bildungs- und Sportzentrum an der Hohen Bunte. Treffpunkt ist um 17 Uhr an der Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS). Dort stehen der Schulcampus, der Neubau und aktuelle Themen der KGS im Mittelpunkt.

Anschließend führt die Route über die Hohe Bunte zum Stanze Sportpark. Vorgestellt werden die neue Leichtathletikanlage sowie die Umbaupläne rund um das Strandbad. Den Abschluss bildet ein gemeinsamer Ausklang in der Shinebar.

GOLDANKAUF
GOLDSCHMIDT
www.goldundsilberankauf.de

999erGold	125,29 €/g
999erSilber	1,60 €/g
750erGold	93,97 €/g
925erSilber	1,48 €/g
585erGold	73,29 €/g
333erGold	41,72 €/g
versilbertes Besteck	45,00 €/kg
Zinn	20,00 €/kg
Zahngold	80,44 €/g

Stand 26.08.2026

Lister Meile 50 · 30161 Hannover
0511/328269

KONSTANTINOS
der Griechische

Griechische Spezialitäten • nahe Messe Hannover

Aktuell
Vom 29.08. – 04.09.2026

Zaziki Portion	€ 3,50
Gyros – normal	€ 10,90
mit Reis, Pommes und Salat	
Souflaki	€ 11,90
mit Reis, Pommes und Salat	
Gyros überbacken	€ 12,90
mit Sahnesauce, Käse, Pommes und Salat	
Schweine-Lachssteak-Pfännchen	€ 12,90
mit Champignons, Paprika, Sahnesauce, Pommes und Salat	
Spezial Teller - Souzuki, Souflaki, Steak, Gyros	€ 13,90
mit Reis, Pommes und Salat	
Koryphäe Teller - Gyros, Bifteki	€ 14,90
mit Reis, Pommes und Salat	
Griechischer Wein 0,5 l	€ 9,90
trocken rot, weiß oder rosé	
lieblich rot oder weiß	

Hildesheimer Straße 49
30880 Laatzen
☎ 0511 / 879 13 77
www.restaurant-konstantinos.de

Ohne Abzüge:

Feingold	126,50 €/g
750 Gold	93,75 €/g
585 Gold	73,13 €/g
333 Gold	41,63 €/g
Zahngold	78,88 €/g
Silber	1,71 €/g
Versilbert	45,00 €/kg
Zinn	20,00 €/kg

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
☎ 0511/37359069



Arthur Rupp erinnert in seiner Rede an den katholischen Pfarrer und Pomologen Korbinian Aigner, einen Kritiker des nationalsozialistischen Regimes, nach dem der Korbiniansapfel benannt ist.

Foto: Udo Hetmeier

METALLBAU KRÖSCHE
HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Arnum · Hoher Holzweg 37
info@metallbau-kroesche.de

Tel. (0 51 01) 99 05 95
www.metallbau-kroesche.de

AUS LIEBE ZU LAATZEN
SPD Soziale Politik für Dich.
LAATZEN

AUS VERANTWORTUNG FÜR UNSERE STADT

EHRLICH ZUR LAGE - KLAR IN DEN WERTEN KONKRET IM ALLTAG

POLITISCHE ANZEIGE: Alle Informationen gemäß EU-Transparenzverordnung finden Sie unter SPD-Laatzen.de/Transparenz

Passbilder sofort
In verschiedenen Spezifikationen Sie benötigen keinen Termin

Passbild biometrisch (national und international) · Führerschein · Schülerausweis · Funny Pictures

Kodak LENS | LAATZEN

Pettenkoferstraße 2b 30880 Laatzen Tel.: 0511 - 89 99 16 93	Öffnungszeiten Mo. – Fr. 10 – 14 Uhr u. 15 – 18 Uhr Sa. 10 – 13 Uhr www.optik-laatzen.de	Laatzen Zentrum Stadt-Bahn: 1 Buslinien: 340, 341, 346	Kostenlose Parkplätze vor dem Geschäft
---	---	--	--

Neubacher Sonnenschutz

Rollladen / Rollläden
Außenjalousien
Plissee / Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service

Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

Marie-Curie-Str. 15 · Telefon 0511 - 84 374 10
30966 Hemmingen · hemmingen-sonnenschutz.de
neubachersonnenschutz@freenet.de

3 Jahre feiert!
Bad Nenndorf

clewa
VON MÖBEL HEINRICH

SCHLAFEN
Betten & Matratzen
Sofort verfügbar!

Beispielabbildung

SCHNELL-LIEFERUNG
Über 10.000 Artikel direkt auf Lager. Deshalb können Sie die Möbel **SOFORT MITNEHMEN**, oder sich am nächsten Werktag bequem per **SCHNELL-LIEFERUNG** liefern lassen.

HERBST-COUPON
Bitte ausschneiden oder abfotografieren und vorzeigen!

15%
Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf.
Gültig bis 31.10.26

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.

LEINE APOTHEKE
vor Ort:
Leine Center Laatzen
Hauptbahnhof Hannover
Ernst-August-Galerie
Misburg Waldstraße
Misburg Friedenstal
Kronsrode
online: www.LeineApotheke.de
Code „HERBST“

Scheiben-Doktor.de
Reparatur & Austausch powered by Carlion

- Steinschlagreparatur
- Autoglas-Soforteinbau
- KFZ- und Gebäudefolien
- Scheibenversiegelung
- Mobiler Service
- Hol- und Bringdienst
- Kundensatzfahrzeug
- Partner großer Versicherungen

Scheiben-Doktor Laatzen
Lüneburger Straße 16
30880 Laatzen
laatzen@scheiben-doktor.de

SCHEIBE KAPUTT?
SERVICE-HOTLINE 0 51 02-93 07 93

AM 13.9.26 SILKE WÄHLEN!

Zuhören. Entscheiden. Machen.

SILKE SCHÖNECKE.
Bürgermeisterin für Laatzen.

CDU
STADTVERBAND LAATZEN

POLITISCHE ANZEIGE: Alle Informationen gemäß EU-Transparenzverordnung erhalten Sie über den Link im QR-Code.

Neue Brücke nach Roselle

Laatzen besiegelt beim **STADTEMPFANG** die fünfte Städtepartnerschaft

LAATZEN. Als Bürgermeister Kai Eggert am Sonntag im Park der Sinne seine Unterschrift unter die Partnerschaftsurkunde setzte, kam zu den langjährigen Verbindungen nach Frankreich, Österreich und Polen eine weitere hinzu: Roselle im US-Bundesstaat Illinois ist nun offiziell Partnerstadt von Laatzen. Die Gemeinde westlich von Chicago liegt fast 7000 Kilometer entfernt – und war doch beim Stadtempfang mit einer sechsköpfigen Delegation vertreten.

Rund 150 Gäste hatten sich an der Kulturbühne im Park der Sinne eingefunden. Regenschauer störten das Programm zwar kurzzeitig, doch der Empfang blieb der feierliche Abschluss eines Wochenendes, an dem Laatzen seine Städtepartnerschaften beim Fest der Sinne in den Mittelpunkt stellte. Der Musikkreis Laatzen eröffnete die Veranstaltung musikalisch und begleitete sie mit weiteren Beiträgen.

Die Urkunde aus Roselle trug bereits die Unterschrift von Bürgermeister David Pileski. Kai Eggert unterzeichnete sie nun für Laatzen. Der Rat der Stadt hatte am 27. Februar beschlossen, die neue Partnerschaft einzugehen. Roselle ist ein westlicher Vorort von Chicago; Eggert zog damit eine Parallele zu Laatzens Lage



Delegation aus Roselle (v.l.n.r.): Karen Ostrander, Bürgermeister Kai Eggert, Nicole und Ernie Krause, Greg und Patty Martucci. Fotos: Stadt Laatzen

südlich von Hannover und der engen Verbindung zur Landeshauptstadt.

Dass Nähe nicht nur von geografischen Distanzen abhängt, war eine der Botschaften des Empfangs. Nicole Krause, Vorsitzende der deutschen Sektion des Partnerschaftsausschusses in Roselle, bezeichnete die Vereinbarung als ein lebendiges Versprechen.

Die Verbindung mit Roselle soll dabei anders organisiert werden als die europäischen Städtepartnerschaften. Eggert verwies besonders auf das Engagement von Bürgerinnen und Bürgern. Der Verein „Laatzen international Friendship“ soll die Kontakte begleiten und unterstützen. Für die neue Partnerschaft wünschte der Bürgermeister persönliche Begegnungen und viele Menschen, die sich dafür einsetzen.

Jubiläen der bestehenden Verbindungen

Der Empfang war zugleich eine Gelegenheit, auf die Geschichte

der bisherigen Partnerschaften zu schauen. Laatzen feiert in diesem Jahr mehrere Jubiläen: Seit 60 Jahren besteht die Verbindung mit Grand Quevilly in Frankreich, seit 40 Jahren die Freundschaft mit Waidhofen an der Ybbs. Guben und Gubin sind seit 35 Jahren Partnerstädte.

Ehrenbürger Günther Pöckhacker aus Waidhofen an der Ybbs, Gubens Bürgermeister Fred Mahro, Nicolas Rouly als Bürgermeister von Grand Quevilly sowie Anna Kapela, stellvertretende Bürgermeisterin von Gubin, überbrachten Grüße. Sie betonten die langjährigen Kontakte zwischen den Städten. Nicolas Rouly erinnerte an den früheren Bürgermeister Tony Larue, der die deutsch-französische Partnerschaft 1966 begründet hatte. Städtepartnerschaften sollten nach dessen Verständnis Europa und den Frieden durch Freundschaft zwischen den Völkern stärken.

Eggert erinnerte daran, dass die Partnerschaft mit Grand Quevilly nach dem Zweiten Weltkrieg entstanden sei. Die Verbindung mit Waidhofen an der Ybbs sei aus persönlichen Bindungen gewachsen, jene mit

Guben und Gubin stehe für die Bereitschaft, in einer Zeit des Umbruchs aufeinander zuzugehen. Im Jubiläumsjahr wurden die Partnerschaften unter anderem mit französischen Chansons beim Neujahrsempfang, Kochabenden mit der Leine-Volkshochschule und der Pflanzung eines „Waidhofener Apfels“ im Park der Sinne sichtbar gemacht.

BLICK AUF DIE STADT IM JAHR 2056

Neben der Rückschau richtete der Bürgermeister den Blick nach vorn. In seiner Rede skizzierte Eggert ein Laatzen, das in 30 Jahren rund 50.000 Einwohnerinnen und Einwohner haben könnte. Neue Wohnquartiere an der Hildesheimer Straße, auf dem früheren Hellux-Gelände und am Erdbeerhof nannte er als mögliche Entwicklungsorte.

Für die Stadtentwicklung verband Eggert Wachstum mit Fragen der Klimaanpassung. Er sprach über entsiegelte Flächen, Bäume statt aufgeheizter Asphaltflächen, Möglichkeiten zur Versickerung von Regenwasser, Schattenplätze sowie begrünte Dächer und Fassaden. Die Stadt müsse sich auf Starkregen, Hitze und Trockenheit einstellen. Bei der Energieversorgung nannte Eggert Wärmenetze, Wärme-

pumpen, Photovoltaik, Geothermie und die Leine als mögliche Wärmequelle.

Passend zu diesem Zukunftsblick stellte die Stadtverwaltung ihre neue Recruiting-Kampagne vor. Sie wurde gemeinsam mit einer Agentur aus Hannover entwickelt und soll die Stadt Laatzen als Arbeitgeberin darstellen. Im Mittelpunkt stehen Verantwortung, Zusammenhalt und die Möglichkeit, die Stadt mitzugestalten.

EHRUNG FÜR DIE VOLCANOS

Auf der Bühne standen anschließend auch junge Sportlerinnen aus Gleidingen: Die Stadt ehrte die Volcanos des BSV „Hannovera“ Gleidingen. Die 24 Cheerleaderinnen im Alter von elf bis 15 Jahren hatten sich 2024 in Lemgo für die World Class Championships im kalifornischen Ontario qualifiziert. Im Februar 2026 vertraten sie Laatzen bei dem internationalen Wettbewerb.

Eggert würdigte nicht nur die Qualifikation und die Teilnahme an der Meisterschaft, sondern auch den Einsatz der Gruppe, des Trainerteams um Azin Meyer und der Familien. Ein Jahr lang hatten sie Spenden gesammelt, Aktionen organisiert, Kuchen gebacken und Mettbrötchen

vorbereitet, um die Reise zu finanzieren. Beim BSV Gleidingen trainieren inzwischen mehr als 100 Cheerleader ab fünf Jahren. Die Sparte verbindet Akrobatik, Bodenturnen und Tanz.

Stadtarchivar Manuel Schwanse stellte beim Stadtempfang außerdem den Stadtkalender 2027 vor. Die auf 200 Stück begrenzte Auflage zeigt historische Aufnahmen aus allen sechs Ortsteilen. Je zwei Motive stammen aus Alt-Laatzen, Laatzen-Mitte, Grasdorf, Retten, Gleidingen und Ingeln-Oesselse. Der Kalender kostet 10 Euro und ist gegen Barzahlung an der Information im Rathaus erhältlich.

Auch das Kochbuch „CookUP! – Städtepartnerschaftsküche“ wurde präsentiert. Es entstand bei vier Kochabenden, die Stadtverwaltung und Leine-Volkshochschule in der Lehrküche der Albert-Einstein-Schule veranstaltet hatten. Je zehn Teilnehmende kochten dabei Gerichte aus den Partnerstädten und ihren Ländern.

Zum Ende des Empfangs begrüßte die Stadt sechs neu zugezogene Einwohnerinnen und Einwohner. Sie waren auf Einladung des Fachbereichs Soziales gekommen. Gegen 13 Uhr endete der Stadtempfang, während das Fest der Sinne im Park weiterlief.

RED



Sportlerehrung: Die Volcanos des BSV „Hannovera“ Gleidingen wurden für ihre sportlichen Leistungen ausgezeichnet. Fotos: Stadt Laatzen

DAS FLEISCHEREI-FACHGESCHÄFT IN OESSELSE
MIT EIGENER SCHLACHTUNG!

Heimann F

FLEISCHEREI • PARTYSERVICE

QUALITÄTSFLEISCH, WURST- UND SCHINKENSPEZIALITÄTEN
aus eigener Herstellung

FÜR LAATZEN UND DIE REGION HANNOVER.

Oesselse • Weidenstraße 6
Tel. 05102 / 3224

Di.-Fr. 8:00–12:30 Uhr & 15:00–18:00 Uhr
Sa. 7:00–12:00 Uhr

AUSGEWÄHLTE LANDWIRTE
aus der Region Hannover
mit Herkunftsnachweis.

EIGENE SCHLACHTUNG
Für beste Qualität,
Frische und Transparenz.

Seit Generationen
HANDWERK MIT LEIDENSCHAFT.

BORCHERS

Fachbetrieb
seit:
1901

**SANITÄR • HEIZUNG
SOLAR • BÄDER**

Telefon 05102 / 2272

Ritterstraße 14
30880 Laatzen • Gleidingen

Ehrenamtlicher Lebensretter im Lebenslauf?

Das Johanniter-Team heißt dich willkommen.

Teamarbeit rettet Leben!

- Rettungseinsätze im Bevölkerungsschutz
- Sanitätswachdienste bei Großveranstaltungen
- Schnelle Erstversorgung bei Großschadensereignissen

Hast du Lust? Dann komm vorbei!

Wir stellen dir unsere verschiedenen Gruppen vor und beantworten gern alle deine Fragen.

Ortsverband Hannover-Wasserturm

Kabelkamp 3, 30179 Hannover
Tel. 0800 0511-112, einsatz.hannover@johanniter.de

JOHANNITER

www.johanniter.de/hannover-wasserturm

UM HIMMELS WILLEN

Schritte. Stille. Staunen.

Wie viele Laatzeener Kirchen kennen Sie von innen? Eine? Drei? Alle? Auch die Kapellen? Oder noch gar keine? Na, dann wird es aber Zeit!

Kirchen sind nämlich nicht nur Orte für Gebet oder Stille. Sondern auch kunstvolle Kleinode. Jede einzelne ein Unikat. Ein architektonisches Kunstwerk. Manchmal von außen ganz anders als von innen. Manchmal sind die Schätze im Inneren erst auf den zweiten Blick zu sehen. Manchmal ist die Gesamtwirkung des Raumes viel wichtiger als die Details. Manchmal ist es umgekehrt.

Aber immer erzählen Kirchen Geschichten. Bibelgeschichten. Geschichten von Menschen, die Wundersames erlebt haben. Göttliches.

Haben Sie Lust, sich einen Moment hinzusetzen, vielleicht die Augen zu schließen und diesen Geschichten zu lauschen? Dann treffen wir uns nächsten Samstag (5. September) um 10 Uhr in Gleidingen und gehen gemeinsam auf einen Pilgerweg voller Bibelgeschichten. Einen Tag lang erlaufen wir uns alle Laatzeener evangelischen Kirchen und lauschen auf die Bibelgeschichten, die diese Kirchen zu erzählen haben. Als Pilger-Diakonin und Bibelerzählerin begleite ich Sie auf diesem Weg. Sind Sie

Katharina Reinhard Foto: privat

dabei? Auf evangelisch-in-laatzten.de finden Sie unter dem Titel „Schritte. Stille. Staunen. – Pilgern von Kirche zu Kirche“ die organisatorischen Details. Ich freue mich auf Sie.

Herzliche Grüße,
Katharina Reinhard
Diakonin im Kirchenkreis Laatzen-Springe

HAZ

Ihre Meinung ist uns wichtig!

Wir möchten unsere Produkte kontinuierlich für Sie verbessern. Deshalb freuen wir uns, wenn Sie sich kurz Zeit nehmen und an unserer Umfrage zum Thema digitale Angebote teilnehmen.

Ihre Antworten sind selbstverständlich anonym.

Hier geht's zur Umfrage

kurz.haz.de/befragung2026

Als kleines Dankeschön verlosen wir

2 Ticketgutscheine

für die Ticketshops von HAZ und NP.

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Gemeinsames Singen

HEMMINGEN. Der DRK-Ortsverein Hemmingen lädt zum gemeinsamen Singen mit Chorleiter Alex Goretzki ein. Die Treffen finden jeweils am ersten und dritten Montag im Monat von 16 bis 17.30 Uhr im Gemeindesaal der Trinitatiskirche, Kirchdamm 4, statt. Alle Interessierten sind eingeladen. Weitere Informationen gibt Carolin Birkholz unter Telefon (0152) 23506355.

Senioren-Treff 65+ in Hemmingen

HEMMINGEN. Die Teilnehmer vom Senioren-Treff 65+ vom DRK-Ortsverein Hemmingen treffen sich jeweils sonntags ab 14.30 Uhr im Restaurant Aspenos auf dem Rathausplatz in Hemmingen zu Gesprächen und zum Kennenlernen. Alle Interessierten sind willkommen, auch zu einer Schnupperstunde. Weitere Informationen gibt Jürgen Hartelt unter Telefon (0511) 415377.

Änderungen auf Buslinie 124

LAATZEN. Wegen Bauarbeiten gelten auf der Buslinie 124 von Dienstag, 1. September, ab etwa 4 Uhr bis Montag, 28. September, etwa 3.59 Uhr mehrere Änderungen. Busse mit dem Ziel Laatzen/Ulmer Straße fahren von der Haltestelle Karlsruher Straße direkt zur Endhaltestelle. Die dazwischenliegenden Haltestellen entfallen. Fahrten mit dem Ziel Am Brabrinke sind davon nicht betroffen. Zudem wird die Haltestelle Laatzen/Ulmer Straße auf die gegenüberliegende Straßenseite verlegt. In Fahrtrichtung Stadtfriedhof Misburg kann auch die reguläre Haltestelle Laatzen/Münchener Straße nicht genutzt werden. Die Ersatzhaltestelle befindet sich in Höhe des Skywalk auf der anderen Seite der Eisenbahnlinie.

Swing, Weltmusik und gute Geister

VON OLD-TIME-JAZZ BIS SATIRE: Das September-Programm des Kulturzentrums bauhof Hemmingen

HEMMINGEN. Der September bringt beim Kulturzentrum bauhof Hemmingen vier sehr unterschiedliche Termine zusammen: traditionellen Jazz, internationalen Swing, Musik zwischen Poesie und Projektionen sowie politisches Kabarett. Am 6. September spielt die Old Virginny Jazzband im Kirchgarten der St. Nikolai-Kirche in Hiddestorf. Danach stehen Chris Hopkins mit einer internationalen Jazzbesetzung, Ronja Maltzahn mit ihrer „FLOW-Tour 2026“ und Jess Jochimsen mit seinem Programm „Von allen guten Geistern“ auf dem Programm.

Die Old Virginny Jazzband spielt am Sonntag, 6. September, von 16 bis 18 Uhr beim „bauhof on tour“ im Kirchgarten der St. Nikolai-Kirche in Hiddestorf. Seit 1985 sind die Musiker gemeinsam unterwegs und haben sich dem Old-Time-Jazz verschrieben, vom New-Orleans-Stil bis zu Swing-Titeln der 1930er-Jahre. Ihr Sound orientiert sich unter anderem an Chris



Der mehrfach ausgezeichnete Jazz-Virtuose Chris Hopkins tritt mit internationalen Swing-Stars auf.

Foto: Hyou Vielz

Barber und der Dutch Swing College Band.

Von den Gründungsmitgliedern sind Rainer Top an der Trompete und Uli Petersen an der Posaune dabei. Mit Ben Trutz an der Gitarre, Thomas Schäf am Saxophon und Elkmarr Winter am Bass ist die Formation inzwischen neu besetzt. Beim Kulturtreff gilt die

besonders die Auftritte im Garten der St. Nikolai-Kirche. Der Eintritt kostet 16 Euro.

Für die Anreise nach Hiddestorf sollten Besucherinnen und Besucher etwas genauer hinschauen: Wegen umfangreicher Straßenbauarbeiten ist die Ortsdurchfahrt derzeit voll gesperrt. Da sich die Baustellensituation laufend ändern kann, empfiehlt das Kulturzentrum, sich vor der Fahrt über den aktuellen Stand zu informieren, etwa auf den Internetseiten der Stadt Hemmingen, der Niedersächsischen Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr oder der Verkehrsmanagementzentrale Niedersachsen.

Am Freitag, 11. September, kommen Chris Hopkins' International Swing Stars in die Carl-Friedrich-Gauß-Schule in Hemmingen. Das Konzert beginnt um 20 Uhr. Hopkins, geboren in Princeton im US-Bundesstaat New Jersey, blickt nach Veranstalterangaben auf rund 5000

Konzerte zurück, vom Club bis zur Elbphilharmonie. Zu seinen Auszeichnungen gehören der „Preis der deutschen Schallplattenkritik“ und der „Keeper of the Flame“ für seine Verdienste um den klassischen Jazz in Europa.

Für das Konzert in Hemmingen hat Hopkins eine internationale Besetzung zusammengestellt. Die Australierin Nicki Parrott ist an Kontrabass und Gesang zu erleben. Klarinetist Antti Sarpila aus Finnland wird als virtuoser Benny-Goodman-Stilist angekündigt. Am Schlagzeug sitzt der Niederländer Frits Landesbergen, aktuell Star der Dutch Swing College Band. Karten kosten 27 Euro, ermäßigt 23 Euro.

GESUNGENE POESIE UND BISSIGES KABARETT

Am 18. September folgt Ronja Maltzahn mit ihrer „FLOW-Tour 2026“. Die Musikerin wurde von

Udo Lindenberg mit dem Panikpreis für deutsche Newcomer ausgezeichnet. Ihr künstlerischer Weg ist eng mit dem Reisen verbunden: Mit Rucksack, Poesiebuch und Ukulele war sie auf fünf Kontinenten unterwegs. 2018 lernte sie in Italien ihren Partner Fede kennen. Seitdem reisen und musizieren beide gemeinsam. Nach Angaben des Veranstalters haben sie inzwischen mehr als 30 Länder bereist, auf über 600 Bühnen gespielt, ihre Songs in verschiedenen Sprachen übertragen und vier Studioalben mit mehr als 60 musikalischen Gästen produziert.

Auf der Bühne wechselt Ronja Maltzahn zwischen Cello, Ukulele und Synthesizer, Fede spielt Bass, Moog und Drum Machine. Hinzu kommen Poesie, Geschichten und visuelle Projektionen. Der Untertitel „Musik. Poesie. Bilder.“ beschreibt deshalb recht genau, was das Publikum erwartet. Beginn ist um 20 Uhr. Der Eintritt beträgt 27 Euro, ermäßigt 23 Euro.

Zum Schluss des September-Programms kommt am 25. September Jess Jochimsen mit „Von allen guten Geistern“. Der Autor und Kabarettist verbindet politische Satire, Songs und Dias. Ausgangspunkt ist die Frage, ob wir „von allen guten Geistern verlassen“ sind. Dabei reicht das Themenspektrum von Musk und Merz über Autokraten in West und Ost und die „kleinste große Koalition aller Zeiten“ bis zu Kapitalismus, Klimawandel und Junggesellenabschieden.

Jochimsen belässt es allerdings nicht bei der Bestandsaufnahme. Er schultert sein Akkordeon und setzt auf Vernunft, Solidarität, Gelassenheit und verordneten Optimismus. Dazu kommen politische Satire, Songs und komische Dias. Beginn ist um 20 Uhr, Karten kosten 27 Euro beziehungsweise 23 Euro ermäßigt.

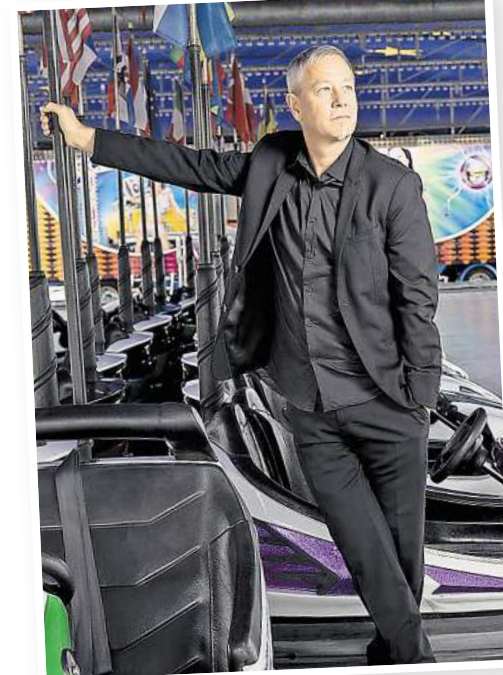
Weitere Informationen und Tickets im Vorverkauf gibt es beim Kulturtreff bauhof unter bauhof-kultur.de.

Solkarkino im Park der Sinne

LAATZEN. Der Jugendbeirat Laatzen bringt am Sonnabend, 29. August, Kino unter freien Himmel in den Park der Sinne. Gemeinsam mit dem Cinema del Sol ist auf der Kulturbühne ein Abend für Familien und weitere Interessierte geplant.

Gezeigt wird „Der Lorax“, ein Film ohne Altersbeschränkung. Der Eintritt ist frei, der Film soll gegen 20 Uhr beginnen. Bereits am Nachmittag steht die Kulturbühne im Zeichen von Nachhaltigkeit und Mitmachaktionen. Ab 16 Uhr ist ein Nachhaltigkeitsmarkt geplant. Ergänzt wird das Programm durch einen KettCar-Parcours, eine Malstation, eine Ideenbörse zum Umweltschutz und eine Tombola. Für Getränke und Snacks ist gesorgt; sie werden zu kleinen Preisen angeboten.

Wer zum Kinoabend kommt, sollte eine Picknickdecke oder ein Sitzkissen mitbringen. Da die Vorführung im Freien stattfindet, können auch warme Decken hilfreich sein.



Jess Jochimsen bringt Kabarett, Songs und Dias mit.

Foto: Britt Schilling

Spielenachmittag des DRK Hemmingen

HEMMINGEN. Der DRK-Ortsverein Hemmingen bietet donnerstags einen Spielenachmittag unter dem Motto „Das Leben ist bunt – Spiele auch!“ an.

Gespielt wird vorläufig donnerstags von 14.30 bis 17 Uhr im Gemeindesaal der Trinitatiskirche. Neben neuen Spielen stehen bewährte Karten-, Würfel- und Brettspiele auf dem Programm. Gäste können zu einer Schnupperstunde kommen.

Weitere Informationen gibt Martina Kreuzer unter Telefon (0176) 46522510.

Fest für Demokratie

PATTENSEN. Auf dem Marktplatz in Pattensen findet am Sonnabend, 29. August, von 14 bis 22 Uhr das „Fest der Demokratie“ statt. Veranstalter ist der 2025 gegründete gemeinnützige Verein Demokratie.Laut.Stark.Pattensen. Gemeinsam mit örtlichen Vereinen, der Kirchengemeinde, Schulen und Kindertagesstätten will er mit Informations-, Spiel- und Mitmachangeboten Möglichkeiten für Begegnung und Austausch schaffen. Auch Kaffee und Kuchen, Waffeln, Gegrilltes und Kaltgetränke werden angeboten.

Das Fest beginnt um 14 Uhr mit einem Kinderlauf im Pfarrgarten

von St. Lucas. Start und Ziel befinden sich auf dem Marktplatz. Mitlaufen können Kindergartenkinder sowie Schülerinnen und Schüler bis einschließlich der fünften Klasse. Innerhalb von 30 Minuten dürfen die Kinder beliebig viele Runden absolvieren. Für jede Runde gibt es ein Bändchen; anschließend erhalten alle Teilnehmenden eine Urkunde und eine kleine Überraschung. Der Kinderlauf ist bis 14.45 Uhr angesetzt. Für den Kinderlauf wird um vorherige Anmeldung mit Name und Alter per E-Mail an festderdemokratiepattensen@gmx.de gebeten. Nach Angaben des Veranstalters ist jedoch auch eine spontane Teilnahme möglich.

Das Bühnenprogramm startet um 14.45 Uhr mit Kinderliedern von Florian Müller. Ab 16.15 Uhr folgt Dominik Merscheid mit Musik für Kinder. Von 17.15 bis 18 Uhr spielt der Pattenser Liedermacher Andreas Weiß. Außerdem sind Hip-Hop-Darbietungen des TSV Pattensen angekündigt. Zwischen 14 und 18 Uhr gibt es Spiel-, Kreativ- und Mitmachangebote. Ab 18.30 Uhr tritt Kuersche gemeinsam mit Sebastian Salas an Schlagzeug und Percussion auf. Anschließend steht die Band „Catch Me Back“ mit Rock'n'Roll- und Partymusik auf der Bühne. Das Fest endet um 22 Uhr.

Nachtbetrieb von Mährobotern gefährdet Wildtiere

Neuer Flyer der Region Hannover gibt Tipps zum Schutz von Igel

REGION HANNOVER. In der Dämmerung und nachts sind Igel auf Futtersuche. Genau dann können Mähroboter für sie zur tödlichen Gefahr werden: Statt zu flüchten, rollen sich die Tiere bei Gefahr ein. Viele Geräte erkennen sie nicht zuverlässig und können schwere Schnittverletzungen verursachen. Ein neuer Flyer der Region Hannover zeigt, wie Gartenbesitzer*innen Igel und andere Wildtiere mit einfachen Maßnahmen schützen können.

Der wichtigste Tipp: Mähroboter sollten möglichst nur tags-

über arbeiten. Vor dem Mähen empfiehlt sich ein kurzer Kontrollgang. Unübersichtliche Bereiche unter Sträuchern oder an Hecken sowie Laub- und Reisighaufen sollten ausgespart werden. Sie dienen Igel als Rückzugsorte.

Der Flyer „Igel und Mähroboter – Tipps für den Artenschutz“ erklärt außerdem, was bei einem verletzten Tier zu tun ist und wie sich ein Garten igelfreundlich gestalten lässt. So bieten Hecken und Wildblumenflächen Nahrung und Schutz. Durchlässige Zäune ermöglichen Igel

den Wechsel zwischen Gärten. Flache Ufer oder Ausstiegsrampen machen Gartenteiche sicherer.

Der Flyer steht im Internet unter www.hannover.de zum Download bereit. Gedruckte Exemplare können per E-Mail an Umweltbildung@Region-Hannover.de bestellt werden. Fachlichen Fragen beantwortet die Unterer Naturschutzbehörde per E-Mail an Naturschutz@Region-Hannover.de.



Für nachtaktive Wildtiere wie Igel werden Mähroboter zur tödlichen Gefahr.

Foto: Erik Karits / Pexels

Swinefleisch und Lebensmittelangebote:

- Schweinenacken ohne Knochen 1 kg: 5.99
- Schweine-Schulter mit Knochen 1 kg: 3.33
- Schweine-Bauch wie gewachsen 1 kg: 3.79
- Rindernacken ohne Knochen 1 kg: 13.-
- Teigtaschen „Krasnaja zena“ mit Schweinefleischfüllung, tiefgefroren 1 kg Pack: 3.99
- Halal Pelmeni Kawkaszkije Teigtaschen mit Hähnchen- und Rindfleischfüllung, tiefgefroren 1 kg Pack: 5.55
- Saure Sahne 30% Fett 380 g Bech.: 1 kg = 6,03
- „Tvorog derevenskij“ Körniger Frischkäse 30% Fett 1 l Tr.: 600 g Schale, 1 kg = 5,55
- Kefirferzeugnis „Polski“, 2% Fett 1 kg Fl. zzgl. Pfand 0,25: 1.49
- Feingebäck versch. Sorten je 400 g Btl., 1 kg = 3,23: 1.29
- Buchweizen geröstet 900 g Pack., 1 kg = 2,77: 2.49
- Wildblütenhonig „Lugovoj“ 500 g Gl., 1 kg = 7,98: 3.99

MIX Markt Angebote:

Gültig: Montag 31.08. - Samstag 05.09.2026*

- Eingelegte Tomaten, auch scharf je 1450 g Gl., Abtr. 1 kg = 3,61: 2.99
- „MOJA SEMJA“ Eingelegte Gurken versch. Sorten je 860 g Gl., Abtr. 1 kg = 4,63: 1.99
- „Doktorska“ Wurst ukrainischer Art, aus Schweinefleisch fein zerkleinert, gebrüht 700 g Stk., 1 kg = 7,13: 4.99
- Kochwurst „Krowjan“ ukrainischer Art mit Buchweizen, geräuchert, 100 g, 1 kg = 6,50: 0.65
- Geräucherte Brühwurst aus Schweinefleisch „Kijowska“ ukrainischer Art 320 g Pack., 1 kg = 12,47: 3.99
- Geräucherte Brühwurst aus Schweine- und Rindfleisch „Serevat“ ukrainischer Art, 450 g Pack., 1 kg = 15,54: 6.99

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden verwendeten Märkten:

Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide
Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen
Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00	Mix Markt Hannover Inhaber: Dmitri Kuschlyu Schieferholzstr. 128 30655 Hannover

Energietreffs werden fortgesetzt

PATTENSEN. Wer sein Gebäude energetisch modernisieren möchte und Fragen zu Sanierung, Heizung oder erneuerbaren Energien hat, kann sich bei den Energietreffs der Stadt Pattensen informieren. Die kostenfreie und unverbindliche Beratung findet regelmäßig im Rathaus statt. Energieberater Norman Holzmann von der Verbraucherzentrale Niedersachsen beantwortet dabei Fragen zur energetischen Sanierung und zur Nutzung erneuerbarer Energien.

In diesem Jahr folgen noch drei Termine. Am 23. September geht es um das Thema Heizen, am 14. Oktober um Solarenergie und am 18. November um Dämmung. Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 18 Uhr und dauern etwa 1,5 Stunden. Neben kurzen Informationen zu den jeweiligen Themen besteht Gelegenheit, individuelle Fragen zu stellen und Erfahrungen sowie Tipps mit anderen Teilnehmenden auszutauschen. Auch Fragen zu anderen Bereichen der energetischen Sanierung sind willkommen. Um Anmeldung per E-Mail an krause@pattensen.de wird gebeten.

Zirkus, Forschung und Feldhamster

Beim **ENTDECKERTAG DER REGION HANNOVER** laden am 6. September 31 Tourenziele und das Entdeckerfest zum Mitmachen ein

REGION HANNOVER. Während in Hannovers Innenstadt beim 39. Entdeckertag der Region Hannover das große Entdeckerfest mit drei Bühnen, Familienwiese und zahlreichen Mitmach-Aktionen steigt, gibt es am Sonntag, 6. September, an insgesamt 31 Tourenzielen in der Region und den Nachbarlandkreisen ebenfalls viel zu erleben. Wer sich gerne bewegt, hinter sonst verschlossene Türen schaut oder wissen möchte, wie Technik, Natur und Geschichte funktionieren, kann sich seinen Tag quer durch die Region ganz nach eigenen Wünschen zusammenstellen.

TOURENZIELE UND AKTIONEN

Besonders viel Strecke macht die XXL-Wanderung durch Pattensen, Hemmingen und Laatzen. Start ist um 10 Uhr am ZOB in Pattensen. Von dort führt die 18 Kilometer lange Route durch Fuchsbachtal und Leineaue, am Maschsee vorbei bis zum Opernplatz in Hannover. Unterwegs sind Stopps an der Harkenblecker Furth um 11 Uhr und am

Wiesendachhaus in Laatzen um 12 Uhr vorgesehen. Gegen 14.30 Uhr soll die Gruppe den Opernplatz erreichen; um 15 Uhr werden die Wandernden dort auf der Regionsbühne empfangen.

Weniger Kilometer, dafür mehr Untergrund bietet die Feldhamster-Exkursion zwischen Koldingen und Pattensen. Fachleute öffnen dort ein Bodenprofil und erklären, wie die Lössböden der Region entstanden sind und warum die Parabraunerde zu den letzten Rückzugsorten des bedrohten Feldhamsters gehört. Exkursionen laufen von 10 bis 11.30 Uhr sowie von 14 bis 15.30 Uhr. Ein Shuttle fährt vom ZOB Pattensen um 9 und 9.30 Uhr beziehungsweise um 13 und 13.30 Uhr. Pro Exkursion ist die Zahl auf 30 Personen begrenzt; um Anmeldung per Mail an presse@lbg.niedersachsen.de wird gebeten.

In Hemmingen wartet außerdem das Mausoleum für den hannoverschen General Graf Carl von Alten im Naturschutzgebiet Sundern. Führungen beginnen um 12, 13, 14 und 15 Uhr. Zwischen 12 und 15 Uhr ist zudem die Eingangstür des Mausoleums in der Hemminger Friedhofskapelle an der Weetzer Landstraße zu sehen. Das Mausoleum selbst liegt im Sundern 1 und ist zu Fuß oder mit dem Rad über Forstwege erreichbar.

Auch innerhalb Hannovers gibt es reichlich Gründe, die Innenstadt für ein paar Stunden zu verlassen. Im Misburger Wald-

Forum, Buchholzer Straße 60, geht es von 11 bis 16 Uhr darum, wer eigentlich im Wald arbeitet, welche Aufgaben dort anfallen und wie sich die Arbeit im Lauf der Zeit verändert hat. Zu sehen sind Forstmaschinen und, als eher ungewöhnlicher Forstarbeiter auf vier Beinen, ein Holzrückenpferd in Aktion. Dabei wird erklärt, wie Pferde früher regelmäßig Holz aus dem Wald rückten und in welchen Situationen sie noch heute eingesetzt werden. Um 13 Uhr widmet sich der Vortrag „Kulturfrauen – als Frauen unsere Wälder pflanzen“ der Rolle von Frauen in der Forstgeschichte. Für Kinder gibt es Bastelaktionen mit Holz in der Werkstatt des Wald-Forums.

Technikfans können in der Nordstadt die Roboterfabrik an der Appelstraße 11a besuchen. Von 10 bis 17 Uhr sind dort unter anderem fußballspielende Roboter, virtuelle Welten und moderne Roboterarme zu erleben; vieles darf ausprobiert werden. In Buchholz öffnet die Deponie Lache von 11 bis 18 Uhr für Führungen und Einblicke in die Abfallwirtschaft. Für Kinder gibt es unter anderem einen Mitmachzirkus, Schminken, Upcycling und eine Hüpfburg; ein Shuttle verbindet das A2-Center mit der Deponie.

In Linden führt ihmeKULT! von 11 bis 17 Uhr stündlich durch das Ihme-Zentrum. Wer zusätzlich eine Wohnung in dem Gebäudekomplex sehen möchte, muss sich vorab per Mail an tour@ihmekult.de anmelden. Ebenfalls in Linden lässt sich die energy-Konzernzentrale am



Der Opernplatz ist Hannover das Herz des Entdeckertages.

Foto (Archiv): Iris Terzka

Glockseeplatz zwischen 10 und 17 Uhr bei Führungen erkunden; Tickets dafür gibt es vor Ort von 10 bis 16.30 Uhr.

Im Schulgarten Burg beginnt ab 10.15 Uhr ein Mitmach-Parcours im Apothekergarten zum Thema „Fette Öle“, außerdem werden Führungen angeboten. Im Deutschen Hörzentrum in Kleefeld geht es von 11 bis 15 Uhr um Hören, Riechen und Schmecken, mit Experimenten und Einblicken in die Hörforschung.

Weiter draußen öffnet Holcim im Steinbruch Höver in Sehnde von 10 bis 16 Uhr die Tore. Gäste können Fossilien suchen, etwas über Kalksteinabbau und Baustoffe der Zukunft erfahren und ihre Funde bestimmen lassen. Festes Schuhwerk wird dringend empfohlen, letzter Einlass ist um 15 Uhr. In Hängsbogen bei Uetze fährt die Kalibahn von 10 bis 17 Uhr mit Draisinen und Schienenbussen; von 13 bis 14 Uhr singt dort der Shantychor „Salzwasserriege“. In der Wedemark führt das MOORiz von 10 bis 17 Uhr in die Welt des Moores, mit Führungen auf dem Moorerlebnispfad und ins Minimoor. Ab 14 Uhr beginnt zusätzlich das Reser Moorfest.

Auch bekannte Ausflugsziele setzen an diesem Sonntag andere Schwerpunkte. In Barsinghausen starten ab 10 Uhr alle 45 Minuten Einfahrten in den Klosterstollen; der Besuch unter Tage ist ab sechs Jahren möglich. In

Steinhude ist die Naturpark-Scheune von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Rangerinnen und Ranger berichten dort aus ihrer Arbeit, außerdem gibt es einen Parcours mit Spurenlesen, Tierstimmen und Naturmaterialien. In Alfeld öffnet das Fagus-Werk von 10 bis 17 Uhr; eine geführte, rund zehn Kilometer lange Wanderung startet um 10 Uhr am Alfelder Bahnhof.

GÜNSTIGER IM GVH, GRATIS MIT DEM RAD UNTERWEGS

Am Entdeckertag gilt eine Tageskarte für eine Zone im ÜSTRA-Tarifgebiet ausnahmsweise in allen Zonen A bis C; in Nahverkehrszügen kann damit auch zu den Tourenziel-Bahnhöfen in

den Zonen D, E und F gefahren werden. Die Tageskarte kostet für eine Person 7,40 Euro, für Kinder von 6 bis 14 Jahren 2,80 Euro, die Tageskarte Gruppe für bis zu fünf Personen 13,60 Euro. Die Tickets gibt es an Fahrkartenautomaten, beim Fahrpersonal in Bussen und in der ÜSTRA-App. Wer mit dem Rad unterwegs ist, findet die Entdeckertagsziele in der Bike-Citizens-App als eigenen Layer; die Karte für die Region Hannover ist kostenlos. **HR**

➔ **Hinweise zur Barrierefreiheit, aktuelle Änderungen, das vollständige Programm des Entdeckertages und weitere Details zu allen Tourenzielen stehen unter entdeckertag.de.**

**INSTANDSETZUNGS
TECHNIK**

- Dacharbeiten aller Art
- Dachreparaturen & Beschichtung
- Fassaden & Sockelanstriche
- Holzanstriche

Büro: 05130 9689992
Mobil: 0152 09539461
E-Mail: info@dr-instandsetzungstechnik.de
Adresse: Alte Zollstr. 14, 30900 Wedemark
Geschäftsführer: Rigo Nevio Donnarumma
www.dr-instandsetzungstechnik.de

*Aktion nur gültig im Aktionszeitraum vom 22.08. bis 05.09.2026
Vollhandwerk wird von qualifizierten Unternehmenspartnern ausgeführt.

IHR PARTNER AUS DER WEDEMARK

- Steinreinigung / Hydrophobierung
- Verputzarbeiten aller Art
- Steinreparaturen aller Art
- Kallerrabdichtung / Trockenlegung

STEINREINIGUNG*
ab 10,- € / m²

DACHREINIGUNG*
ab 15,- € / m²

10% Neukunden-rabatt*

10% NEUKUNDEN RABATT* AUF ALLE ARBEITEN

ALLES ZUM FESTPREIS

GRAMANN
Hannoversche Landschlachtere

AHRBERG
beste Meisterqualität seit 1896

IHR REGIONALER FLEISCHER

Wochenangebote im Werksverkauf
- Ludwig-Erhard-Straße 25 - Gewerbegebiet Pattensen -
gültig vom 01.09. - 05.09.2026

Nackensteaks
verschieden mariniert

100 g | 0,99 €

Grillbratwurst
unser Klassiker im Vorteilspaket

10 Stück | 10,00 €

Lammlachse
natur oder in feiner Kräutermarinade

100 g | 3,99 €

außerdem zusätzlich jede Woche:

jeden Dienstag

10 % auf das gesamte Thekensortiment
außer Angebote und Imbiss

jeden Mittwoch

1 kg Thüringer Mett
mit 10 Brötchen und einer Zwiebel

nur | 10,00 €

Gramann Ahrberg Werksverkauf
Dienstag - Freitag: 8-18 Uhr
Samstag: 8-14 Uhr

www.gramann-ahrberg.de

21831301_002626



Bastelaktionen in der Holzwerkstatt warten beim Entdeckertag im Misburger Wald. Foto: Niedersächsische Landesforsten

14 Millionen Euro für Laatzen und 4 Millionen Euro für Pattensen

LAATZEN/PATTENSEN. Für Laatzen sind rund 13, 8 Millionen Euro aus dem Sondervermögen Infrastruktur und Klimaneutralität des Bundes vorgesehen. Pattensen soll etwa 4,4 Millionen Euro erhalten. Das sieht der Entwurf für das Niedersächsische Kommunalinfrastrukturförderungsgesetz vor, den die niedersächsische Innenministerin Daniela Behrens kürzlich im Aus-

schuss für Inneres und Sport vorgestellt hat. Insgesamt verteilt Niedersachsen damit rund 4,7 Milliarden Euro auf seine Kommunen.

Der Gesetzentwurf weist den Kommunen feste Budgets zu. Dabei berücksichtigt das Land sowohl die Einwohnerzahl als auch die Finanzkraft. Gemeinden und Samtgemeinden erhalten zusätzlich einen festen So-

ckelbetrag. Die Kommunen können selbst entscheiden, welche ihrer Infrastrukturprojekte sie mit dem Geld finanzieren. Einen eigenen finanziellen Anteil müssen sie dabei nicht leisten. Wofür das Geld konkret genutzt werden soll, ist noch nicht bekannt. Da dies auch erst ein Entwurf ist, können die Kommunen noch nicht final mit dem Geld planen.

Der „Besondere Dienstag“

HEMMINGEN. Der DRK-Ortsverein Hemmingen lädt im September zu drei Veranstaltungen im Rahmen des „Besonderen Dienstags“ ein. Am Dienstag, 8. September, steht ab 15 Uhr Herbst-Bingo im Gemeindesaal der Trinitatiskirche auf dem Programm. Am 15. September geht es zum Kaffeetrinken ins Café Mönikes am Schwarzen Bär in Hannover. Treffpunkt ist um 14.45 Uhr an der Haltestelle der Buslinie 300 Hemmingen-Zentral vor der Volksbank. Eine Anmeldung ist erforderlich, die Teil-

nehmer sind Selbstzahler. Für den 22. September lädt der DRK-Ortsverein zu einem bayrischen Nachmittag mit Weißwurst, Brezel und bayrischem Bier ein. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist erforderlich. Rückfragen und Anmeldungen bei Carolin Birkholz unter Telefon (0152) 23506355 oder per E-Mail an carolin_139@hotmail.nl sowie bei Susanne Fritz unter Telefon (0176) 24350503 oder per E-Mail an susannefritz2312@t-online.de.



Am Mausoleum in Hemmingen werden Führungen angeboten. Foto (Archiv): Andreas Zimmer

Mach dein Kind fit für die digitale Welt on screen – der Newsletter

Bildschirmzeit führt bei euch zu Dauerstress? Du verstehst nicht, was dein Kind online so tut? Mit unserem Newsletter verhelfen wir dir in acht Wochen zu mehr Durchblick. Jede Woche beleuchten wir dabei ein Thema – ob KI oder Influencer-Bubbles. Mit Tipps, die wirklich helfen.



Jetzt kostenlos lesen:



HAZ

23471901_002626

stadler 

JUBILÄUMS AKTION

**90
JAHRE**

RADVERLOSUNG IN JEDER FILIALE!

→ **04.09.2026**

MOUNTAINBIKE-VERLOSUNG
im Wert von **949 €**

→ **05.09.2026**

E-BIKE-VERLOSUNG
im Wert von **3399 €**



**Gewinnspiel, Verpflegung, Glücksrad
und mehr am 4. und 5. September!**

Kostenloser Bike-Check!



**JUBILÄUMS
ANGEBOT**

 **KALKHOFF**

⚡ E-Trekkingbike 29"
Image 3 Edition RT

Elegant-aufgeräumtes Design | Kalkhoff Topqualität | wartungsarme Nexus 5 Nabenschaltung | Kiox 300 Display |
55 mm Schwalbe Marathon Breitreifen | effizientes System mit bis zu 130 km Reichweite | 150 kg gesamt | Art.-Nr.: 700160

Smart-System
BOSCH Performance
75 Nm | 540 Wh

907 € SPAREN UVP 3499 €

2592 €

 **SCOTT**

Gravelbike 28"
Addict Gravel 30



**JUBILÄUMS
ANGEBOT**

Highend Scott HMF Fullcarbon-Frame | 12-fach Shimano GRX |
supercleane Optik | Carbonsattelstütze | edle Syncros-Parts | Schwalbe
G-One RX 45 mm | tubeless-ready Syncros Radsatz | Art.-Nr.: 126449

707 € SPAREN UVP 2699 €
1992 €

i:SY

⚡ E-Kompaktbike 20"
N3.8 ZR by Sadkowsky



**JUBILÄUMS
ANGEBOT**

Smart-System
BOSCH Performance
75 Nm | 545 Wh

**Elektro
Rad**
EMPFEHLUNG
SEHR GUT

Einzigartiges, farbenfrohes Rahmen- und Akkudesign - gestaltet
von Ona Sadkowsky | Stufenlose Enviolo 3.8 Nabenschaltung und
wartungsarmer Gates Riemenantrieb | Serienmäßiger Front-
gepäckträger mit KLiCKfix-Halterung | Hinterradgepäckträger
mit MonkeyLoad-System | Art.-Nr.: 700579

2207 € SPAREN UVP 4999 €
2792 €

HANNOVER Hanomag Gelände, Göttinger Straße 16

Mo - Fr 10:00 - 19:30 Uhr | Sa 10:00 - 19:00 Uhr

Zweirad-Center Stadler Mannheim GmbH, Casterfeldstraße 40-44, 68199 Mannheim. Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** ehemalige UVP
*** Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison

Kegelgruppe für ältere Menschen

HEMMINGEN. Kegeln für Senioren bietet der DRK-Ortsverein Hemmingen an. Die Treffen finden jeweils am ersten Donnerstag im Monat von 15 bis 17 Uhr auf der Kegelbahn in Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bün-

te 6, statt. Auch Nicht-Mitglieder des DRK sind willkommen und können an einer Probestunde teilnehmen. Weitere Informationen und Anmeldungen gibt Jürgen Hartelt unter Telefon (0511) 415377.

Fit und beweglich ab 50

LAATZEN. Koordination, Gleichgewicht, Kraft, Beweglichkeit und Ausdauer stehen bei der Sportstunde „50+“ der SpVg Laatzen im Mittelpunkt. Übungsleiterin Heidrun Rolke legt dabei besonderen Wert auf

die Freude an der Bewegung. Das Training findet montags von 16 bis 17 Uhr in der kleinen Sporthalle der Schule „Alte Rathausstraße“ statt. Informationen gibt Birgit Siemer unter Telefon 0179/2994008.

Krimilesung in Jeinsen

PATTENSEN. Bestseller-Autorin Susanne Mischke ist am Freitag, 11. September, ab 19.30 Uhr in der St.-Georg-Kirche in Jeinsen zu Gast. Dort stellt sie ihren neuen Hannover-Krimi „Du musst mir glauben“ vor. Darin ermittelt Hauptkommissar Bodo Völxen nach dem Mord an der zweiten Ehefrau eines Gutsherrn, der nach einem rätselhaften Reitunfall im Koma liegt. Im Umfeld eines traditionsreichen Gestübs stößt das Ermittlerteam auf alte Feindschaften, familiäre Konflikte und einen Streit um ein beträchtliches Erbe. Unterstützt wird Völxen von der ehemaligen

Kommissarin Oda Kristensen, die inzwischen als Psychotherapeutin arbeitet. „Du musst mir glauben“ ist der 15. Band der Hannover-Krimireihe um Bodo Völxen, die Mischke 2008 mit „Der Tote vom Maschsee“ begann. Der Eintritt kostet 15 Euro, Mitglieder des Bürgervereins Jeinsen zahlen 10 Euro. Karten gibt es bei der Patchworkdiele, bei Blütenpracht und der Bäckerei Hache sowie online unter buergerverein-jeinsen.de. Gronaus Buchhandlung begleitet die Lesung mit einer Bücherauswahl. Getränke und kleine Speisen werden vor Ort zum Kauf angeboten.

Seniorenkaffeetafel im Feuerwehrhaus Harkenbleck

HARKENBLECK. Die DRK-Ortsgruppe Harkenbleck lädt für Mittwoch, 9. September, und Mittwoch, 23. September, zur Seniorenkaffeetafel ein. Die Treffen finden jeweils von 15 bis 17

Uhr im Feuerwehrhaus Harkenbleck statt. Die Seniorenkaffeetafel wird alle zwei Wochen mittwochs angeboten. Weitere Informationen gibt Christel Klauke unter Telefon (0173) 4973172.

Epilepsie-Selbsthilfegruppe trifft sich in Hemmingen

HEMMINGEN. Die Epilepsie-Selbsthilfegruppe beim DRK-Ortsverein Hemmingen trifft sich jeweils am zweiten Dienstag im Monat um 17.30 Uhr.

Das nächste gemeinsame Treffen findet am Dienstag, 8. September, im Gemeindesaal der Trinitatiskirche, Kirchdamm 4, statt.

Beratung mit Wirkung

KOORDINIERUNGSSTELLE FRAU UND BERUF besteht seit 30 Jahren

REGION HANNOVER. Die Koordinierungsstelle Frau und Beruf der Region Hannover besteht seit 30 Jahren. Sie unterstützt Frauen bei ihrer beruflichen Entwicklung und arbeitet zugleich mit Unternehmen zusammen, die Fachkräfte gewinnen und langfristig binden wollen. Wie stark die Angebote genutzt werden, zeigen die Zahlen aus dem vergangenen Jahr: 2025 nahmen knapp 900 Frauen an Veranstaltungen teil, zudem wurden mehr als 300 Beratungen durchgeführt. Viele Seminare sind bereits kurz nach Veröffentlichung des Jahresprogramms ausgebucht.

Die Anfänge der heutigen Koordinierungsstelle reichen bis 1991 zurück. Damals richtete der frühere Landkreis Hannover zunächst eine Beratungsstelle für Berufsrückkehrerinnen ein. Sie reagierte damit auf die steigende Zahl von Frauen, die nach einer familienbedingten Unterbrechung wieder eine Beschäftigung aufnehmen wollten. Aus dem zunächst befristeten Projekt entwickelte sich eine dauerhafte Einrichtung, deren Aufgaben sich mit dem Arbeitsmarkt verändert haben.

Heute stehen neben dem Wiedereinstieg auch berufliche Neuorientierung und Qualifizierung, die weitere Karriereentwicklung, die Vereinbarkeit verschiedener Lebensbereiche und die wirtschaftliche Unabhängig-



Themen wie Bewerbung, Netzwerken, Weiterbildung, Existenzgründung und beruflicher Wiedereinstieg sind Seminar-Schwerpunkte der Koordinierungsstelle Frau und Beruf.

Symbolfoto: Kampus Production / Pexels

keit von Frauen im Mittelpunkt. Dabei betrachtet die Beratungsstelle nach eigenen Angaben die gesamte Erwerbsbiografie. Thematisiert werden etwa auch die Folgen längerer Teilzeitphasen für Einkommen, berufliche Möglichkeiten und die spätere Alterssicherung.

Zum Angebot gehören persönliche Beratungen, Seminare und Qualifizierungen. Die Koordinierungsstelle ist zudem in den Städten und Gemeinden der Region aktiv. Ein Schwerpunkt liegt

auf der Unterstützung von Frauen mit Zuwanderungsgeschichte. Kooperationen bestehen unter anderem mit Kommunen, Volkshochschulen, der Agentur für Arbeit und dem Jobcenter.

Zugleich richtet sich die Arbeit an Unternehmen. Eine wichtige Rolle spielt dabei der Überbetriebliche Verbund, dessen Geschäftsstelle bei der Koordinierungsstelle angesiedelt ist. Er wurde 1997 mit 13 Mitgliedsunternehmen gegründet und zählt inzwischen rund 30 Betrie-

be. Themen sind unter anderem familienfreundliche Arbeitsbedingungen und Möglichkeiten, qualifizierte Mitarbeiterinnen zu gewinnen und zu halten.

Wirtschaftsdezernent Ulf-Birger Franz sieht darin angesichts des Fachkräftebedarfs eine wachsende Bedeutung. Viele Frauen verfügten über Qualifikationen und Kompetenzen, die am Arbeitsmarkt zunehmend gefragt seien. Die Koordinierungsstelle verbinde deshalb berufliche Perspektiven für Frauen

mit den Anforderungen der Unternehmen. „Davon profitieren beide Seiten – und damit der gesamte Wirtschaftsstandort Region Hannover“, sagt Franz.

Auch Leiterin Ayten Berse betont die verbindende Funktion der Einrichtung. Ziel sei es, Frauen mit ihren Fähigkeiten und beruflichen Vorstellungen mit Unternehmen zusammenzubringen, die Personal suchen. Gleichzeitig gehe es darum, die Anforderungen der Betriebe aufzunehmen und Kontakte zwischen Frauen, Unternehmen und regionalen Partnern zu schaffen.

Neben der Vereinbarkeit von Familie und Beruf gewinnt nach Angaben der Koordinierungsstelle zunehmend auch die Vereinbarkeit von Beruf und Pflege an Bedeutung. Die Angebote sollen deshalb weiterentwickelt werden. Vorgesehen sind weiterhin Beratungen vor Ort, digitale Formate und regionale Netzwerke. Ziel bleibt, Frauen den Zugang zu qualifikationsgerechter und existenzsichernder Beschäftigung zu erleichtern und Unternehmen bei der Fachkräftesicherung zu unterstützen.

Die Koordinierungsstelle wird mit Mitteln des Landes Niedersachsen und der Europäischen Union gefördert. Informationen zu aktuellen Angeboten stehen unter programm.frau-und-beruf-hannover.de. **RED**

Frauennachttaxi erweitert Angebot

HEMMINGEN. Ab Dienstag, 1. September, gelten für das Hemminger Frauennachttaxi erweiterte Nutzungsbedingungen. Das Angebot kann dann ganzjährig täglich von 19 bis 6 Uhr genutzt werden. Außerdem übernimmt die Stadt die Regelungen der Landeshauptstadt Hannover und erweitert sowohl den Kreis der Nutzungsberechtigten als auch die mög-

lichen Start- und Zielpunkte. Künftig steht das Nachttaxi auch Personen offen, die unter dem Begriff FLINTA* zusammengefasst werden. Dazu gehören Frauen, Lesben, intergeschlechtliche, nicht-binäre, transgeschlechtliche und agender Personen sowie weitere Geschlechtervariationen. Kinder bis einschließlich 14 Jahre können mitfahren.

Als Start- und Zielpunkte kommen künftig alle Bushaltestellen im Hemminger Stadtgebiet infrage. Hinzu kommen die Stadtbahnhaltestellen in Hemmingen sowie die Haltestellen Am Brabrinke, Peiner Straße und Wallensteinstraße in Hannover.

Neu ist zudem, dass Fahrten in beide Richtungen möglich sind. Das Taxi bringt Fahrgäste nicht

mehr nur von einer Haltestelle nach Hause, sondern fährt sie auch von zu Hause oder einem anderen Ausgangspunkt zu einer Bus- oder Stadtbahnhaltestelle.

Bestellt werden kann das Frauennachttaxi telefonisch bei Hallo Taxi unter (0511) 38 11. Wer mit Bus oder Stadtbahn ankommt, kann außerdem das Fahrpersonal bitten, ein Taxi zur

gewünschten Ausstiegshaltestelle zu bestellen. Bei der Bestellung muss ausdrücklich das „Frauennachttaxi Hemmingen“ genannt werden. Dann gewährt die Stadt einen Zuschuss von 5 Euro, der direkt vom Fahrpreis abgezogen wird.

Die Stadt empfiehlt eine frühzeitige Bestellung, da Wartezeiten von bis zu 30 Minuten möglich sind. **RED**

MILOW - BOY MADE OUT OF STARS UNPLUGGED

Dienstag, 10.11.2026 | Pavillon

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

Thommi Baake: Die Super 8 Show
24. September 2026: die hinterbuehne

Hannover Indians - Saale Bulls Halle
25. September 2026: Eissporthalle

André Eisermann - Werther
25. September 2026: Künstlerhaus

Ankommen – Inkl. Konzertprojekt
26. September 2026: Marktkirche

Lukas Klaschinski
27. September 2026: Pavillon

DESiMOs spezial Club Mix-Show
28. September 2026: Apollolokino

Jupiter Jones - Tour 2026
29. September 2026: 60er Jahre Halle

ANASTACIA - #NTK26 Tour
30. September 2026: Kuppelsaal im HCC

Vor Ort für Sie da:
In den HAZ & NP Geschäftsstellen
Hannover, Lange Laube 10
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2
Burgdorf, Marktstraße 16



tickets.haz.de | Barrierefreier Schwerbehinderten-Service unter: service@haz-ticketshop.de

HANNOVER KOMPASS

Hannover, wie geht's dir?

HANNOVER, das ist dein Ergebnis!

Die große Umfrage der HAZ ist beendet. Auf HAZ.de/kompass gibt es die Auswertung jetzt online!



Hier gehts direkt zu den Ergebnissen.

Liebe Leserinnen und Leser, Ihre Meinung ist gefragt!

Aus vielen Gesprächen und Zuschriften wissen wir, dass Sie Ihr Wochenblatt schätzen – dafür danken wir Ihnen herzlich. Heute möchten wir Sie auf eine aktuelle Umfrage aufmerksam machen: Es geht um Ihre Meinung zu einem Angebot, dass schon häufiger beworben wurde. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab 18 Jahren können zwei Veranstaltungsgutscheine der HAZ und NP Ticketshops im Wert von je 50 Euro gewinnen.

Jetzt mitmachen: Einfach den QR-Code scannen oder unter kurz.haz.de/befragung2026 teilnehmen

Die Teilnahme dauert maximal 10 Minuten. Die Umfrage führt das Marktforschungsinstitut delta Marktforschung durch. Persönliche Angaben werden nur für das Gewinnspiel benötigt und von delta Marktforschung ausschließlich zu diesem Zweck genutzt.



Verlosung: Besuch beim Pharao

ANZEIGE

HANNOVER. Das alte Ägypten wird wieder lebendig: Mit modernster Technik und mehr als 800 detailgetreuen Rekonstruktionen lässt die Ausstellung „TUTANCHAMUN: Ein Immersives Abenteuer“ die faszinierende Welt des Pharaos eindrucksvoll auferstehen. Besucher können

in der Alten Druckerei in Hannover eine Zeitreise antreten – von der spektakulären Entdeckung des Grabes durch Howard Carter im Tal der Könige bis hin zu den pulsierenden Straßen Kairo.

Wir verlosen unter allen Leserinnen und Lesern 25 mal 2 Eintrittskarten. Zur Teilnahme kann der hier stehende QR-Code mit dem Smartphone oder Tablet gescannt werden. Die Aktion läuft bis zum 31. August 2026. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Eintauchen ins alte Ägypten: Die Ausstellung „Tutanchamun: Ein Immersives Abenteuer“ lässt die Welt des legendären Pharaos lebendig werden.
Foto: Theodor Oskar Krath



Zweirad Stadler feiert 90. Geburtstag

Fachgeschäft verlost am **4. UND 5. SEPTEMBER** ein Mountainbike und ein E-Bike

HANNOVER. Zweirad Stadler feiert am Freitag und Sonnabend, 4. und 5. September, sein 90-jähriges Bestehen. In allen 22 Häusern in Deutschland und Österreich gibt es an diesen Tagen eine Geburtstagsaktion. In Hannover verlost das Unternehmen an beiden Tagen ein Fahrrad und bietet einen kostenlosen Bike-Check an. „Wir wollen unseren Kundinnen und Kunden zeigen, wie viel Freude neunzig Jahre Fahrradgeschichte machen können“, sagt André Klunker, Niederlassungsleiter in Hannover.

Der Anlass hat Gewicht: 1936 eröffnete Josef Stadler in der Regensburger Altstadt ein kleines Fahrradgeschäft. Neunzig Jahre später steht das Unternehmen noch immer in Familienhand und wird in dritter Generation geführt. Zudem ist Stadler nach eigenen Angaben Deutschlands größtes und Österreichs führendes Zweirad-Center.

geburtstagsprogramm in hannover

Am 4. September verlost die Niederlassung in der Göttinger Straße ein Bulls Sharptail RL Disc, ein Mountainbike-Hardtail mit einer unverbindlichen Preisempfehlung von 949 Euro. Einen Tag später folgt ein Bulls Cross Lite Evo SX LT, ein E-Bike-Trekkingrad für Herren mit 28-Zoll-Laufrädern und einer unverbindlichen Preisempfehlung von 3.399 Euro. Wer mitmachen möchte, muss an beiden Tagen persönlich vor Ort sein und eine Teilnahmekarte ausfüllen, den Gewinner oder die

Gewinnerin gibt Stadler jeweils um 18 Uhr bekannt.

90 jahre firmengeschichte

Josef Stadlers Leidenschaft für das Radfahren und sein Anspruch an persönliche, ehrliche Beratung prägten das Geschäft von Anfang an. „Diese Grundhaltung gilt im Unternehmen bis heute als Maßstab für den Umgang mit unseren Kundinnen und Kunde“, sagt Klunker.

In den 1980er-Jahren übernahm Helmut Stadler, Sohn des Gründers. Er machte Stadler zu einem Fachgeschäft, das den Charakter einer permanenten Fahrradmesse trägt. 1981 eröffnete er in Regensburg das erste Zweirad-Center Stadler. Mit 7.500 Quadratmetern Verkaufsfläche war es zu diesem Zeitpunkt in dieser Größe einzigartig in Deutschland. Aus der Kombination von großer Auswahl, Beratung und Service entwickelte sich das Konzept, mit dem das Unternehmen in den folgenden Jahrzehnten wuchs und Erfolge feierte.

In den 90ern: Helmut Stadler (verstorben 2024), Sohn des Firmengründers, machte Stadler zu einem Fachgeschäft, das den Charakter einer permanenten Fahrradmesse trägt.



Rund 90 Jahre her: In den Anfangsjahren von Zweirad-Stadler wurden Fahrräder und motorisierte Zweiräder noch händisch direkt vom Lastwagen entladen
Fotos: Zweirad Stadler

markenversprechen im alltag

„Fahrrad? Stadler!“, – unter diesem Anspruch will das Unternehmen in Deutschland und Österreich die erste Adresse für Fahrräder, Fahrradbekleidung und Zu-

behör bleiben. Dafür setzt Zweirad Stadler auf ein Netz gut erreichbarer Filialen und eine Online-Präsenz, über die Interessierte sich auch von zuhause aus beraten lassen und das gesamte Sortiment entdecken können. Das Angebot reicht vom Einstei-

gerad bis zum High-End-E-Bike und wird von Fachpersonal vor Ort individuell abgestimmt.

kostenloser bike-check

Zusätzlich bietet die Hannover-Filiale an beiden Tagen einen kostenlosen Bike-Check an. Am Ende der Prüfung erhalten die Kundinnen und Kunden eine Checkliste mit Empfehlungen, was an ihrem Fahrrad zu tun wäre. Wer sein Rad ohnehin für die kommende Saison herrichten lassen möchte, kann diesen Service mit einem Besuch des Geburtstagsfestes kombinieren.

Zweirad-Center Stadler GmbH
Göttinger Straße 16
30449 Hannover
Telefon: (0511) 235100-0
www.zweirad-stadler.de



Wir kaufen Ihre Wertgegenstände - fair & zuverlässig! ANTIK & KULTURANKAUF • DER TRÖDELPROFI

Inh.: Estefania Cyryl



Nähmaschinen



Schreibmaschinen



Schmuckkästen



Fotoapparate



Puppen



Ankauf von Lederjacken



Möbelankauf – zuverlässig und diskret

Wir kaufen Möbel aller Art – von Einzelstücken bis hin zu kompletten Einrichtungen. Jedes Objekt wird fachgerecht und marktertecht bewertet. Gerne besuchen wir Sie vor Ort und bieten eine schnelle, transparente Abwicklung. Ihr seriöser Partner für Möbelankauf.



Esszimmertische



Beistelltische



Goldschmuck



Kronleuchter



antike Wohnzimmerschränke



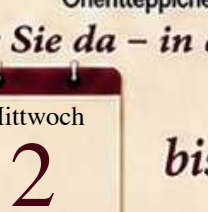
Standuhr



Sekretär



Sekretär



Orientteppiche



Ankauf von Pelzmänteln aller Art.

-  **Der Trödelprofi – Sachverstand, Integrität und diskrete Abwicklung**
Der Trödelprofi erfüllt für eine professionelle und vertrauenswürdige Betreuung in sämtlichen Angelegenheiten rund um Antiquitäten, Wertgegenstände, Sammlerstücke sowie komplette Haushalts- und Nachlasslösungen.
-  Jede Bewertung erfolgt individuell, nachvollziehbar und mit größter Sorgfalt – mit dem Ziel einer fairen und marktgerechten Preisgestaltung.
-  Gerne erfolgt die Begutachtung direkt bei Ihnen vor Ort. Hausbesuche werden diskret, zuverlässig und nach vorheriger Terminvereinbarung durchgeführt.
-  Sie profitieren von klarer Kommunikation, verbindlichen Absprachen und einer effizienten Umsetzung.
-  Durch ein etabliertes Netzwerk aus Fachhändlern, Sammlern und Auktionshäusern ist eine optimale Weitervermarktung hochwertiger Objekte sichergestellt.
-  Gerade bei sensiblen Themen wie Nachlassregelungen oder Haushaltsauflösungen legt der Trödelprofi größten Wert auf Diskretion, Einfühlungsvermögen und Professionalität.

Wir sind für Sie da – in der Woche vom

Montag
31
August 2026

Dienstag
1
September 2026

Mittwoch
2
September 2026

Donnerstag
3
September 2026

Freitag
4
September 2026

nur 5 Tage

Öffnungszeiten: 10.00 - 17.00 Uhr
Hausbesuche – diskret und zuverlässig
Gerne besuchen wir Sie direkt bei Ihnen vor Ort, um eine persönliche und fachgerechte Begutachtung zu gewährleisten. Dabei lesen wir größten Wert auf Diskretion, Pünktlichkeit und eine transparente Beratung.



Tel.: 0163-831 91 19
Guerickestr. 5, 30655 Hannover

Der Trödelprofi – Ihr zuverlässiger Partner für den Ankauf von Gegenständen aller Art sowie eine seriöse und diskrete Abwicklung direkt bei Ihnen vor Ort.

Nur Hausbesuche! Termin nach Vereinbarung!

STELLENMARKT

STELLENANGEBOTE

HANDWERK /
GEWERBLICHE BERUFE

Mitarbeiter
Winterdienst Vollzeit, Teilzeit oder
Minijob, FS erforderlich, deutsch o.
russischsprachig Pook 0511-555033



Hilfe, die ankommt.

Gemeinsam helfen.
Vor Ort und weltweit.
Jetzt spenden!
drk.de/spenden

WEITERE BERUFSFELDER

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Laatzen
- Pattensen

**Heute eingestellt,
morgen zugestellt**

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.
Wähle aus den besten Zustelljobs
deiner Region den aus,
der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399
(kostenfrei)

23133001_002626

Schülerjob
gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld
verdienen bei der WM Vertriebs- und
Werbesevice GmbH

Einfach online, telefonisch (0800 1234 399)
oder über WhatsApp
bewerben und den QR-Code scannen:



Freie Gebiete:

- Laatzen
- Grasdorf
- Pattensen
- Hemingen
- Schulenburg
- Arnum

hallo
wochenende

STELLENGESUCHE

Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder
Busfahrer durch die Agentur für Arbeit
oder das JobCenter möglich. Wir vermit-
teln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz.
www.bzvjanik.de ☎ (01 70) 3 12 89 93
oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

HAUS- UND
REINIGUNGSPERSONAL

Fensterputzer erfahrener sucht Arbeit
in privaten Haushalten. ☎ 0177-1477987

Maler sucht Arbeit 01784480398



**Werden Sie
Fledermaus-Pate!**

NABU.de/fledermaus-pate
Telefon: 030.284984-1574
E-Mail: paten@NABU.de

IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENKAUF-
GESUCHE

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Suche 3-4 Zimmer Wohnung

Suche 3-4 Zimmer Wohnung mit
Loggia/Balkon in Hannover zum Kauf
oder zur Miete.

Telefonnummer: 0162/9433157

**Eigentumswohnung oder Mehr-
familienhaus** von privat gesucht,
vermietet oder leer, auch reno-
vierungsbedürftig ☎ 05192 - 1379215

GRUNDSTÜCKE

**Wir kaufen Baugrundstücke
für Ein- & Mehrfamilienhäuser**

- Schnelle & seriöse
Abwicklung
- Auch mit Altbestand

NURDA 50 Jahre Erfahrung
☎ 05139 996624 • nurdaha.de

SUCHE HAUS

EFH / MFH, auch sanierungsbedürftig
und älter oder zum Abreißen.
☎ 0176/86099868

MIETANGEBOTE

3 ZIMMER

3 Zi., ca. 90m², mit gr. Loggiabalkon,
Laatzen Zentrum, zentrale Lage,
1300,-€ WM. ☎ 0176 52086057

Im Internet finden
Sie uns unter:
www.wochenblaetter.de
hallo
wochenende

MIETGESUCHE

WOHNUNGEN

Suche 3-4 Zimmer Wohnung

Suche 3-4 Zimmer Wohnung mit
Loggia/Balkon in Hannover zum Kauf
oder zur Miete.

Telefonnummer: 0162/9433157

**EINER
FÜR ALLES!**

GUTSCHEIN

HAZ Tickets NP

**Im Internet finden
Sie uns unter:
www.wochenblaetter.de**
hallo
wochenende

Ticketgutscheine gibt's hier:
haz-ticketshop.de • np-ticketshop.de

REISEMARKT

REISEMARKT
DEUTSCHLAND

OSTSEE

Grömitz Fischerstr., gemütl. FeWo für
2-3 Pers., Balkon, Garage, Termine frei
☎ 01 57/33 86 88 68 AB

SCHLESWIG-HOLSTEIN

Kleine FeWo, 40m², in Schönberg i. H.
OT Kalifornien/Holm, zu verm., 600 m z.
Strand, 2 P., ab 7 Ü., Hund erl.,
☎ (04320) 1235

NIEDERSACHSEN

Wietzen bei Nienburg Weser,
gemütliches FH wartet auf Gäste, ab
20€/Tag pro Person. ☎ 05022/222

REISE / TOURISTIK

WEITERE ANGEBOTE

CUXHAVEN-DUHNEN

gemütl. Ferienwohnung
150m zum Sand-Strand,
3.10.-10.10. + ab 24.10.
2x SZ, 54m², bis 4 Pers.,
Balkon, Tiefgaragenplatz,
WLAN, 2x Fahrräder, ab
58€ pro Übernachtung
Infos unter: **cuxfewo.de**
oder ☎ 0511-799280

**ZEIG DEIN HERZ FÜR SCHWEINE
UND WERD VEGAN.**

WWW.DASLEBENEINSSCHWEINES.DE

hallo LESERREISEN

Rundreisen 2026



Zauberhaftes Masuren – Land der tausend Seen

mit Danzig & Schifffahrt Oberlandkanal

Reisetermin 8-Tage-Reise/HP: Mo. 07.09. - Mo. 14.09.2026

MASUREN, das Land kristallklarer Seen und dunkler Wälder, liegt im ehemaligen südlichen Ostpreußen.
Der Landstrich an der Grenze zu Litauen und zum Königsberger Gebiet ist ein Ruhepol: Urwälder, versteckte Seen,
alte Alleen und beschauliche Dörfer lassen den Besucher still werden und wecken zugleich die Sehnsucht, wiederzu-
kommen. Die Menschen in Masuren wissen um den Wert ihrer bezaubernden Landschaften und Biotope: In über
90 Naturschutzgebieten wird streng über die selten gewordenen Tierarten und Pflanzen gewacht.

SO WOHNEN SIE: In Stettin im Novotel Zentrum****, Danzig im Mercure Gdansk Old Town Stare Miasto**** zentrale
Lage, in Mragowo im Panoramic Hotel Oscar**** und in Posen im Novotel Posen Centrum****. Zimmer mit Bad oder
DU/WC ausgestattet.

Leistungen: ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ Taxigutschein (Taxizone 1) ✓ 7 Übernachtungen mit
Halbpension auf der Rundreise in: 1 x im Novotel Stettin Centrum****, 2 x im Mercure Hotel Old
Town Gdansk****, 3 x im Panoramic Hotel Oscar**** in Mragowo, 1 x im Novotel Posen Centrum****
in Posen ✓ Reiseleitung ab Tag 2 bis Tag 7 lt. für Ausflüge und Besichtigungen ✓ Inklusive Citytax/
Kurtaxe ✓ Eintritt Marienburg ✓ Eintritt Basilika Oliwa inklusive Orgelführung ✓ Schifffahrt Ober-
landkanal ✓ Schifffahrt auf dem Spirdingsee ✓ Stakenbootsfahrt Kruttina-Fluss ✓ Planwagenfahrt
Johannisburger Heide ✓ Stadtführungen in Stettin, Danzig, Thorn und Posen ✓ Quietvox Audiogeräte
für Besichtigungsprogramm

Extrakosten pro Person: Einzelzimmer-Zuschlag € 268
Eventuelle weitere Eintritte zahlbar vor Ort!



Traumhafte Amalfiküste & Golf von Neapel

Dolce Vita für die Sinne im Inselparadies

Reisetermin 10-Tage-Reise/HP: Fr. 11.09. - So. 20.09.2026

**DIE „AMALFITANA“ ERWARTET SIE IM FRÜHLINGSZAUBER - genießen einen der schönsten Küstenstreifen
Italiens, einzigartige Landschaftsbilder und Sehenswürdigkeiten lassen diese Reise zu einem außergewöhn-
lichen Erlebnis werden!** Die Meeresbucht ist geprägt durch charmante Städtchen an steilen Hängen, einmalige
Ausblicke auf das Meer, traumhafte Inseln, einen mächtigen Vulkan und antike Stätten. Der Kontrast von tiefblauem
Meer, schroffen Steilfelsen, pastellfarbenen Dörfern, in Terrassen angelegten Zitronengärten und Weinbergen,
geheimnisvolle Höhlen und Grotten, herrliche Buchten und Mittelmeerpflanzen - ein Paradies!

SO WOHNEN SIE: Zwischenübernachtungen in guten Mittelklassehotels in Ingolstadt & Raum Modena H/R, auf der
Halbinsel im sehr guten Grand Hotel Sant Orsola**** in Agerola. Alle Zimmer mit DU/WC, TV und Telefon.

Leistungen: ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ Taxigutschein (Taxizone 1) ✓ 2 Übernachtungen H/R
mit Halbpension im NH Hotel Ingolstadt**** ✓ 2 Übernachtungen H/R mit Halbpension im Raum
Modena/Verona**** ✓ 5 Übernachtungen mit Halbpension im Agerola Grand Hotel**** in Sant Orsola
✓ Panorama-Rundfahrt Amalfiküste im italienischen Reisebus mit Reiseleitung ✓ Besichtigung in
Positano ✓ Schifffahrt von Amalfi nach Salerno ✓ Ausflug Sorrent à la carte mit Stadtführung in
Sorrent ✓ Rundfahrt Pompeji & Neapel mit Reiseleitung ✓ Quietvox Kopfhörer System für die
Führungen & Besichtigungen vor Ort

Extrakosten pro Person: Einzelzimmer-Zuschlag € 355
Ausflug Capri inklusive Schifffahrt & Reiseleitung Tag 4 98
Kurtaxe Italien vor Ort zahlbar!

BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, www.puelmreisen.de

Rätselspaß am Wochenende

Sternkunde

grüner Beryll, Edelstein

Fremdwortteil: vor

deutsche Schauspieler:in

englisch: eins

Behörde

unbestimmter Artikel

hohe Tonqualität (Abk.)

italienischer Priestertitel

Erfinder einer Speisewürze

pro Einheit

kleines Bauernhaus

Spion

Hptst. von New Mexico (Santa...)

ohne Übereinstimmung

weil, durch

kurz für: eine

Vorname der Dago-ver

vertraute Anrede

Stil, Weise

Jupitermond

scherzhafte US-Soldat

Männername

alte chines. Dynastie

Lebensgefährtin Lennons (Yoko)

scharfe Bergkante

Spitzname Eisenhewers

französisch: auf

Binnenwasser

zweistellige Zahl

ein Umlaut

englischer Gasthof

Initialen Dürers

große Faltenwespe

eine Zitatensammlung

schriftlich festhalten

Vertheidiger

bestimmter Artikel

1

2

3

4

5

6

7

8

9

LAATZEN
HEMMINGEN
PATTENSEN

hallo
wochenende

KRAFTFAHRZEUGMARKT
KFZ ANGEBOTE
ALLGEMEINE PLATZIERUNG

Roller, Mopeds, Motorräder. Aufsitzmäher gesucht. Auch defekt. 05121/2068883

MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

Kaue Motorräder ☎ (05121) 514583

KFZ GESUCHE

WOHNMOBILE / -WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen ☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

VERSCHIEDENES

Zu verschenken: wertvolle und wunderschöne Geo-Kalender, versch. Jahrgänge, Panoramakalender 120x 50cm, sowie Ort der Stille und Meeresweiten; Kalender 100x 100cm, versch. Tierwelten, Kosmos und Ozean ☎ 05102/909184

Suchen zuverl. Winterhilfe bei Eis- u. Schneebeseitigung rund um unser Gdstk. in Ingeln, sehr gute Bezahlung ☎ 05102/909184

Mit dem Nachlass Gutes tun

Bestellen Sie kostenfrei den Testament-Ratgeber „Mein CARE-Paket für die Zukunft“. 0228 97563-25, vererben@care.de www.care.de/vererben

MARKTPLATZ
MÖBEL / HAUSRAT

Kaue altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (0177) 8884144

TV / FOTO / PHONO / ELEKTRONIK

Sammler sucht gebrauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte ☎0170/3610367

SCHMUCK & UHREN

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

Dienstleistungen

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 499495

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511)-314441

Hecken/Baumschnitt,Gartenpflege zum FP.-10% Rabatt ☎0176 23608987 24268601_002626

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 51) 64 34 69 48

aktasderpacktdas.de☎0511/5347369
Haushaltsauflösung mit Wertanrechnung

Gartenpfll./Heckenschn.0172 1790101 21706801_002626

Entrümp. & Kleintrans. (0163)9134970

Gartenpflege inkl Ents.017641467766

Gartenpflege zum FP 0163/7709224

Umzüge, Entr.,Transp. 0511/71657401

Gartenpfll./Pflasterarb., 0172/1593860

Deine Spende rettet Leben!

Damit niemand im Mittelmeer ertrinken muss.

sos-humanity.org/jetzt-spenden

MEIN ERBE WILDNIS

ihre Initiative, um Arten und Vielfalt nachhaltig zu bewahren

INFORMIEREN SIE SICH JETZT zgf.de/testament

ZOOLOGISCHE GESELLSCHAFT FRANKFURT

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Treppen-, Balkone-, Terrassen-fliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Fliesenleger + Badsanierung ☎ 0160/97739654 24268601_002626

HOBBY UND FREIZEIT

Verkaufe schönes Senioren-Elektromobil bis 15Km/h, hochwertig, Inspektion erledigt, VB 1399€ ☎0160 874 77 24

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör, Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

Ankauf Modelleisenbahn alle Spuren ☎ 0151 1795 7706

TICKETS / VERANSTALTUNGEN

6. Stadtteil Flohmarkt 12./13.09.2026, 10-16 Uhr, Infopunkt: Ottostr. 20, 30519 Hannover-Waldheim

TIERSCHUTZ HAT ZUKUNFT MIT IHREM TESTAMENT

Gern unterstützen wir Sie dabei, ein rechtssicheres Testament zu verfassen, mit dem auch Ihre Haustiere versorgt sind.

Bestellen Sie jetzt kostenfrei unseren Erbschaftsratgeber:

Deutscher Tierschutzbund e.V.
Nadine Naoumi
0228 60496-512
testament@tierschutzbund.de
www.tierschutzbund.de/erbschaft

Spendenkonto:
DE88 3705 0198 0000 0404 44
Sparkasse KölnBonn

shutterstock/Anna Zaitzeva

KEINE FREIHEIT OHNE PRESSE FREIHEIT

REPORTER OHNE GRENZEN

erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

MADSACK Medien
Hannover GmbH & Co. KG
August-Madsack-Straße 1
30559 Hannover
www.wochenblaetter.de
E-Mail: info@wochenblaetter.de

Redaktionsleitung:
Christian Käufer
E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de
hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

Fließtextanzeigen -Annahme:
Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlose Servicenummer

Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Patrick Bludau

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,
Unter www.wochenblaetter.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck:
Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe:
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Erscheinungsweise:
wöchentlich sonnabends,
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 34.459 Exemplare (Quart. IV/2022)
Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen« an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

► **TRAUERANZEIGEN**

Wir nehmen Abschied in liebevoller Erinnerung.
Traurig, Dich verloren zu haben,
erleichtert Dich erlöst zu wissen.

Herbert Thriene
* 5. Januar 1948 † 21. August 2026

Edith Heuer, geb. Thriene mit Familie
Wilfried und Christa Schütte, geb. Thriene mit Familie
sowie Freunde und Sportkameraden

Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Babst Bestattungshaus, Hildesheimer Str. 126, 30880 Laatzen

PUSCHMANN
Bestattungen

Ihre Bestattung in guten Händen

PUSCHMANN Bestattungen
Würzburger Straße 17 - 30880 Laatzen
Tel. 0511.86 42 96 - info@puschmann-bestattungen.de

GEMEINSAM WERTVOLLE LEBENSRAÜME BEWAHREN

WWF.DE/PROTECTOR

Jetzt für 84 Euro monatlich „Global Protector“ werden und Lebensräume schützen.

Wir informieren Sie gern!
Telefon +49 30 311777-754
globalprotector@wwf.de

NP Digital inkl. Tablet – jede Woche über 20 % sparen.

373€ Ersparnis in 104 Wochen

Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen zum Angebot auf abo.Neuepresse.de/rabatt
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort: Hannover (Lange Laube 10) / Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Neue Presse

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Mehr als eine Zierde

SALBEI ist als Gewürz oder als Bienenweide im Garten beliebt. Aber „den Salbei“ gibt es nicht: Weltweit existieren schätzungsweise 800 bis 1000 Arten – und viele sind weitgehend unbekannt.

Salbei kann Halsschmerzen lindern oder schmeckt mit Kalbsschnittel kombiniert köstlich als Saltimbocca. Kein Wunder, dass er vor allem als Heil- und Würzkräut bekannt ist. Dabei gibt es unter den Vertretern dieser Gattung ausdauernde Stauden ebenso wie Sommerblüher. Wer sich diese noch weitgehend ungenutzte Vielfalt in den Garten holt, wird mit überraschender Farbenpracht belohnt.

Volle Sonne und ein durchschnittlicher Gartenboden reichen in der Regel aus, damit der als Küchenkraut bekannte Salbei (*Salvia officinalis*) Jahr für Jahr wiederkommt. Gepflanzt wird er wegen der zumeist silbrigen Blätter, die sich den ganzen Sommer über frisch ernten lassen. Auch er kann durchaus als Zierpflanze durchgehen und öffnet im Juni und Juli zumeist bläuliche Blüten, die von Insekten angefliegen werden. Wer ihm genug Sonne bieten kann, sollte sich den Küchensalbei auf jeden Fall in den Garten oder auf den Balkon holen. Dieser aromatische Salbeivertreter ist aber nur

eine von rund 900 verschiedenen Arten der Gattung *Salvia*. Da diese in unterschiedlichen Klimazonen beheimatet sind, blühen sie zu unterschiedlichen Zeiten – und davon können Sie profitieren.

Den Wiesensalbei (*Salvia pratensis*) sieht man beim Spaziergehen häufiger als in Gärten. Oft gedeiht er an Wegrändern und nimmt dort mit trockenen, mageren Standorten vorlieb. Die heimische Wildstaude bietet neben ihren blauen Blüten, die sich zwischen Juni und August öffnen, noch weitere Vorteile: Sie muss selten bis gar nicht gegossen werden und ist – wie die meisten Salbeiarten – ein Insektenmagnet.

Das gilt auch für den Steppensalbei (*Salvia nemorosa*), der aus dem Sortiment der Staudengärtnereien nicht mehr wegzudenken ist. Sorten wie „Ostfriesland“ blühen zwischen Juni und September und gelten als gute Pflanzpartner zu Rosen. Aus ihren bläulichen Blüten ertönen sogar Geräusche: Wegen ihrer Funktion als Bienenweide wird die Blütezeit meist vom sonoren Summen diverser Bienenarten begleitet.

Ein ganz bestimmtes Insekt – genauer gesagt: die größte heimische Wildbienenart – fliegt förmlich auf Muskatellersalbei (*Salvia sclarea*): Die Holzbiene wird zur Blütezeit von Juni bis August angezogen. Der kurzlebige und ebenfalls Trockenheit vertragende Salbei blüht im zweiten Jahr nach der Aussaat und samt sich selbst aus. Er erreicht durchaus eine Höhe von mehr als einem Meter – sofern er als Jungpflanze nicht von Schnecken verspeist wurde. Die Anziehungskraft auf die Weichtiere ist leider groß. Es lohnt sich, diese Art anfangs durch einen Schneckenkragen oder -zaun zu schützen.

Eine der größten Pflanzengattungen weltweit: Ziersalbei gibt es in zahlreichen Sorten, Wuchshöhen und Duftnoten.
Foto: Junfangs/Pixabay



AUFSTREBENDER STRAUCHSALBEI

Eine ähnlich lange Blütezeit bieten die hierzulande noch relativ neuen diversen Salbeiarten, die ursprünglich aus dem Süden der USA und aus Mexiko stammen und wegen ihrer buschigen Wuchsform vereinfacht auch Strauchsalbei genannt werden. Zu dieser Salbeigruppe gehört der Johannisbeersalbei (*Salvia microphylla*). Er erfreut sich wachsender Beliebtheit und bietet fruchtig duftende Blätter, die ebenso wie die Blüten essbar sind.

Ähnlich verhält es sich mit dem Pfirsichsalbei (*Salvia gregii*). Beide Arten können in milden Lagen mit ein wenig Laub oder

„Wegen ihrer Funktion als Bienenweide wird die Blütezeit meist vom sonoren Summen diverser Bienenarten begleitet.“

Reisig abgedeckt draußen im Beet überwintern. Aus Kreuzungen der in Weiß, unterschiedlichen Blau-, Rot-, Orange- und Rosatönen blühenden Arten sind diverse Sorten entstanden: „Blind Faith“ oder „Hot Lips“ werden vor allem wegen ihres Zierwerts in Kübel und Beete gepflanzt – und die Pracht scheint fast zu schade zum Verspeisen. Wer sichergehen will, hält sie als Kübelpflanze und wickelt sie im Winter ein. Auch eine dunkle Überwinterung ist möglich, sofern der Ort nicht zu warm ist. Eine frostfreie Garage wäre zum Beispiel geeignet.

Ein frostfreies Winterquartier benötigen auch die mit dem Südamerikasalbei (*Salvia guaranitica*) verwandten Sorten. Die aus dieser Art entstandenen Sorten haben größere Blätter und Blüten und vertragen keinerlei Frost. Sie können aber den Sommer über im Beet wachsen und bilden ähnlich wie Dahlien bis zum ersten Frost unermüdlich neue Blüten. Die bekannte Sorte „Amistad“ blüht bläulich und leuchtet mit einer Wuchshöhe von rund 120 Zentimetern schon von Weitem.

Beim Steppensalbei greift man direkt nach der ersten Blüte im Frühsommer zur Schere und schneidet radikal, knapp über dem Boden zurück. Diese Sorten treiben neu aus und blühen nach einigen Wochen im späten Sommer nach.

Bei den Arten des Strauchsalbeis brauchen Gartenfans weniger Geduld bis zur nächsten Blüte: Diese verzweigen sich und bilden fortlaufend neue Knospen, wenn Sie abgeblühte Triebe regelmäßig abschneiden. Von den nicht blühenden Trieben lassen sich den ganzen Sommer über Stecklinge gewinnen und in Töpfen ziehen.

Gerade wenn Sie nicht sicher sind, ob Ihre Klimazone mild genug für den Strauchsalbei ist und Sie nicht jedes Jahr neue Pflanzen kaufen möchten, lohnt sich das: Die großen Mutterpflanzen bleiben draußen, während Sie die aus Stecklingen gewonnenen Jungpflanzen platzsparend und frostfrei überwintern.



Hot Lips: Der Strauchsalbei verdankt seinen Namen an Lippen erinnernden Blüten, die rot, weiß oder auch zweifarbig blühen.
Foto: Stefanie Syren

Von der Wiese auf den Teller

Viele Wildkräuter sind auch für uns Menschen schmackhaft – man sollte sie aber genau kennen.

Kühe kauen auf Gras und Kräutern herum. Mit ihren spezialisierten Mägen holen sie die Nährstoffe heraus. Wir Menschen würden das nicht schaffen, uns würde von den Grashalmen schlecht werden. Aber draußen Grünzeug sammeln und essen: Das geht schon. Allerdings kommt es dabei immer auf die Pflanze an. In Gärten, Parks und auf den Wiesen wachsen so einige essbare Pflanzen. Sie landen aber nur selten bei uns auf dem Teller. Dabei handelt es sich meist um Kräuter, deren Blätter viel weniger Zellulose enthalten als Gras. Der Vorteil: Sie können dann auch wir Menschen verdauen.

RAN AN DIE BRENNESSE

Besonders viele Nährstoffe hat

die Brennnessel“, erklärt Martin Rötzel, der auf dem Gelände des ehemaligen Gaswerks Mariendorf im Süden Berlins seinen Wildkräutergarten „The Monk Garden“ betreibt. Entsprechend gut kennt er sich mit Wildkräutern aus.

Die meisten Menschen halten wegen ihrer brennenden Härchen Abstand von der Brennnessel. Dabei ist sie lecker und gesund. „In ihren Blättern stecken Eisen, Magnesium, Vitamine und erstaunlich viel Eiweiß“, sagt Rötzel. „Ihre Samen enthalten viel Fett.“ Das sind alles Stoffe, die wir brauchen.

Damit die Brennhaare ihren Schrecken verlieren, hilft man sich mit Tricks: Man rollt die Blätter mit einem Nudelholz platt oder taucht sie kurz in heißes Wasser.

WALDMEISTER FÜR RESTAURANTS

Im Garten des Experten wachsen lauter essbare Pflanzen. Mit seiner Ernte beliefert er Küchen von schicken Restaurants. Die bekommen Bärlauch, Salbei, Waldmeister, Senfpflanzen oder Muskatkräuter.

Daneben wächst aber auch Grünzeug, das in jedem Garten wächst, über das die meisten Leute aber einfach hinwegspazieren würden. „Die jungen Blätter des Löwenzahns schmecken gar nicht bitter“, sagt Rötzel. Und hält weitere Tipps bereit: Sauerampfer peppt mit seinem säuerlichen Geschmack anderes Gemüse auf. Giersch erinnert an eine Mischung aus Möhre und Petersilie. Spitzwegerich wächst auf fast jeder Wiese und

fällt durch seine langen Blätter mit den dicken Adern auf.

Der Experte gibt aber auch zu bedenken: Man sollte die essbaren Pflanzen genau kennen. „Etwa jede zehnte Pflanze ist giftig oder mindestens ungenießbar“, sagt Rötzel. Deshalb gilt: Nur pflücken, was Fachleute auch sicher bestimmen können! Außerdem sollten die Pflanzen auf einem gesunden Boden wachsen und vor dem Essen gründlich gewaschen werden.

Leckere Vielfalt: Zahlreiche Wildpflanzen können auch wir Menschen essen – aber sie landen selten auf dem Teller.
Foto: Christin Klose/dpa



Wenn Sie wüssten...

wie die Regierung hinter den Kulissen tickt.

Der Politik-Podcast mit Dunz, Lamby und Quadbeck

Jetzt Reinhören